October 14, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

Despues di a baha ultimo dianan

AYERA A REGISTRA 32 CASO NOBO DI COVID

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 13 di October 2020

13/10/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	32	31	1
Activo	348	340	8
Recupera	3849	3800	49
Positivo	4229	4172	57
Negativo	31055	-	-
Getest	35284	-	-
Getest na Airport	16095	-	-
Morto	32	32	0

DI acuerdo cu resumen di ayera di DVG, 60 persona a recupera, pero tin un total di 32 caso nobo di Covid-19, di cual 1 ta no-residente, ("positivity rate" bou residente ta 18%). E total di casonan activo a baha cu 27 persona y ta na 348 ayera, total di testnan haci ta 379, testnan haci bou di residentenan na laboratorio di hospital ta 174. E total di casonan di fayecimento relaciona na Covid-19 a keda mescos; 32.

Hospital ta informa cu tin un total di 13 persona interna di cual 4 ta den cuido intensivo y 9 ta isola riba piso general. Pa nos sigui controla e pandemia di Covid-19 ta importante pa comunidad ta alerto y na prome indicacion di sintoma tuma contacto cu dokter di cas pa por haci un test. Dor di isola e casonan positivo nos por controla e virus y stop e di sigui plama. Ban sigui cuida, Aruba ta conta cubo pa sigui maneha y controla e virus di Covid-19.

Minister Chris Romero ta clarifica:

"TAXI APP" TA UN INICIATIVA PRIVA Y NO TA REGULA PA GOBIERNO DEN NINGUN SENTIDO





VIA medionan di comunicacion a tuma nota di e lansamento di un app pa taxistanan local cu e intencion pa tur taxi afilia na dje, p'asina nan traha den un sistema similar n'esun di Uber.

Gobierno di Aruba, pa medio di Minister Chris Romero como e titular di e Cartera di Transporte, ta informa cu na ningun momento Gobierno a otorga un permiso, of algo parecido, pa funcionamento di dicho app.

Esaki ta un iniciativa totalmente priva y los for di Gobierno, unda cu cada taxista por dicidi riba nan mes si nan lo kier haci uzo di dje of no.

Departamento di Transporte Publico (DTP), no ta autorisa pa otorga ningun informacion di taxi local na ningun persona of instancia, cu no t'e persona cu ta aparece den e permiso di taxi cu Gobierno ta otorga.

Mucho menos DTP ta autorisa pa duna ningun persona of instancia informacion di e database di taxi na Aruba. Informacionnan aki ta priva y no ta di dominio publico.

Diamars mainta, Minister Chris Romero a reuni cu algun representante di taxista local p'asina scucha for di nan e preocupacion reinante pa loke ta introduccion di un taxi app.

Presidente Ady Thijsen, no por cu critica

A saca Parlamentario di AVP, Mike de Meza for di sala di Parlamento



DI acuerdo cu Presidente di Parlamento, Ady Thijsen, despues di a duna sr. Mike de Meza tres waarschuwing, el a pidi Cuerpo Especial saca e Parlamentario afo. T'asina cu Mike de Meza a hala atencion di Presidente di Parlamento Ady Thijsen, mustrando cu ora ta trata miembronan di coalicion na palabra, nan por papia cuanto cu nan kier, sin ta hala nan atencion.

Parlamento a cuminsa ayera mainta cu e reunion riba e tema di Integridad cu Prome Minister Evelyn Wever Croes y Minister di Husticia Andin Bikker, contestando pregunta di miembronan di Parlamento. Mike de Meza, di e fraccion di AVP, dado momento a expresa su malcontento p'e desbalance den e tempo cu cada miembro ta haya pa papia.

"Presidente di Parlamento constantemente ta stop tur orador, di oposicion, ora cu nan yega 5 minuut. Pero ora Parlamentarionan di MEP ta hunga politica populista, e no ta limita nan na 5 of 6 minuut. Mi a bisa e Presidente cu esaki no ta corecto." Y esaki no a cay na agrado di Presidente di Parlamento, Ady Thijsen.

Pafo di Parlamento Mike de Meza a expresa su disgusto p'e violacion di reglamento di ordo, ora cu no a permiti'e e punto di ordo cu el a pidi y a sak'e afo.

"E ta ridiculo, e no ta un gran cos, pero e ta bisa bo si con partidario y e circo di payasada cu tin den Parlamento. E ta ridiculo loke a pasa.
Mi a keda decepciona cu e Presidente di Parlamento. Cada rato ta sinti e tendencia cu e no ta obhetivo. E ta Presidente pa TUR Parlamentario. Mester sali na vanguardia di leynan."

E kier a recorda tambe cu Polis no por saca un Parlamentario for di Parlamento. Esey ta ora cu ta viola reglanan, locual no a sosode. Pa respet de Meza a sali di Parlamento.

Mike de Meza a bisa cu pa loke t'e tema di Integridad mes, por bisa e tabata un payasada. El a menciona cu Prome Minister ta duna oficina di tata tur trabou cu ta cay bou dje, ta nombra primo y su yiunan. "Con nan por papia di integridad. Un payasada e cos aki ta."

Minister Xiomara Maduro di Economia ta informa:

Cannabis medicinal lo por contribui na 10% di nos GDP segun estudio haci na 2018





Gabinete Wever-Croes a institui na aña 2018 un Comision Legalisacion di Cannabis pa conseha Gobierno riba legalisacion di cannabis medicinal. E comision su tarea tabata pa investiga e mercado internacional di cultivacion di cannabis pa uzo medicinal pa establece e industria aki na pais Aruba. E industria nobo aki lo por sirbi como un otro pilar economico di pais Aruba.

Estudio

E comision a acerca dos compania di renombre internacional na Hulanda y Alemania cu ta experto riba e tereno aki pa conduci un estudio pa averigua e impacto economico y financiero cu e cultivacion y exportacion di cannabis medicinal tin pa pais Aruba. Resultado di e investigacion di tur e dos companianan ta, cu cultivacion y exportacion di cannabis medicinal ta un forma pa crea entrada significativo adicional pa pais Aruba. E industria nobo aki lo crea mas cupo di trabou y lo genera entrada (impuesto) pa pais Aruba. Tur dos compania internacional ta recomenda pa considera e extraccion di cannabis tambe p'asina crea un ingreso adicional ya cu e industria aki lo stimula economia y e GDP di pais Aruba.

Beneficio Impacto Financiero

E compania Aleman a haci un calculacion di e beneficio financiero di e industria di cultivacion y exportacion di cannabis medicinal basa riba cifranan di Cuenta Nacional di 2017 di pais Aruba.

E calculacion ta indica cu riba un maximo di tereno di 350.000 metro cuadra pa cultiva lo por genera mas of menos 2.000 cupo di trabou na un averahe di $24.000 pa aña pa cada trahado.

E industria di cannabis medicinal lo genera 470 miyon florin pa aña. E impacto economico aki ta representa 7.9% di nos GDP (pre covid) y actualmente esaki ta nifica 10% di nos GDP (post covid).

Cifranan a conclui cu despues di Status Aparte na aña 1986, t'e dos sectornan di turismo y refineria so tabatin un impacto asina grandi riba GDP di pais Aruba. Basa riba e resultado financiero e comision a recomenda Gobierno pa considera cultivacion y exportacion di cannabis medicinal como un potencial pilar di economia di pais Aruba.

Inversionista

E compania Aleman a haci tambe un estudio di mercado di cannabis medicinal. Resultado di e investigacion ta indica cu e mercado di cannabis medicinal ta grandi suficiente pa atrae inversionista y e mercado tin potencial di crece significativamente dor cu actualmente tin mas aceptacion di cannabis medicinal como alternativa pa tratamento medico. Tin mas pais den region ta trahando riba legalisacion di cannabis medicinal y ta atrayendo inversionistanan potencial.

Ambos compania di Hulanda y di Alemania a recomenda pa pais Aruba inicia cu implementacion di e industria aki rapidamente.



-Nivel de inglés?
-Muy bueno
-Traduzca:"El gato se cayó en el agua y se ahogó"
-The cat cataplum in the water glu glu and not mas miau miau



CU Prome Minister Evelyn Wever Croes tin derecho riba su vakantie. Pero e no por pidi pa pueblo ta mas responsabel pa cuida di haya Covid 19 y e mes ta haci diferente. Despues di a tene un Discurso Nacional, sin pia, sin cabez, el a lanta buelo pa Miami, sigui despues pa Orlando.

+++++++++++++++++++++

Aya banda di acuerdo cu fotonan cu nos a haya, no a bisti tapaboca y no a tene distancia social. Duna ehempel pa pueblo sa cu boso ta serio. Y manera a ser señala. Unabes cu Evelyn y famia ta bek. Covid lo aumenta. Dicho hecho.

+++++++++++++++++++++++

Never hate jealous people. They are jealous because they think you are better than then.

++++++++++++++++++++

P'e sabinan bao nos: Open your mind, before you open your mouth.

+++++++++++++++++++

Charada di dia:

Raro cu e Hunta di Supervision di Lotto pa Deporte bou guia di capitan Silvio Janga y asociadonan despues di mas di 10 aña den Lotto no kier tende nada di entrega

Father: How much is 200 + 600?
Son: I don't know
Father: (slaps son) it's 800, pay more attention to your school work.
Son: Who is Anthony?
Father: I don't know
Son: (slaps father) it's mummy boyfriend, pay more attention to your marriage!

@CaribbeanLaff



retiro.

Ta kico anto nan tin di sconde asina tanto?

El que no debe no teme. Di otro banda mas raro aun con por ta posibel cu un Gobierno cu ta papia di integridad y transparencia ta sigi tolera e situacion aki keto bai. Kizas wardando eleccion pa un Minister nobo di Deporte?

+++++++++++++++++++++++

Give a lot of time to the improvement of yourself, then there y no time to gossip others.

++++++++++++++++++++

Un partido RED cu a perdi tur norma y balor ta kies marihuana riba integridad di un Gobierno dor di vota contra e ley di screening di Ministernan.

Sigui na otro pagina >

Pesey ta increibel cu Minister dr. Armando Rudy Lampe como ex pastor por ta acepta e cosnan borchornosonan aki.

++++++++++++++++++++++

Ta pesey un partido manera HTC nunca no por uni forsa cu partido RED den un Trias Politica.

++++++++++++++++++++

Peace is so hard to find because it is under your nose.

++++++++++++++++++++++

The only way to gain respect is to give it first. So be good.

+++++++++++++++++++++

Lottoboy Silvio Janga y su aliadonan ta hende nan sin principio, pasobra nan no ta habri ni transparente cu Minister di Deporte Dangui Oduber. Parse cu Lotto t'e cartera personal di e grupito aki cu ta para cu arogancia cu ningun hende no tin nada di bisa nan. Esaki si ta un secuestro di Lotto pa Loteria a la estilo gueriyero.

++++++++++++++++++++++

Aya banda nos tin un Ministro Presidente mr. Evelyn Wever-Croes encarga cu negoshi di petroleo a faya barbaramente den e asunto di leasemento di tankinan di e refineria.

Bo ta un persona bon studia. Bo mester sa mihor cu ora bo sera contracto no haci esey cu gelaarsde kat cu ta pushi den saco. Awe nada di 5 miyon florin pa luna.

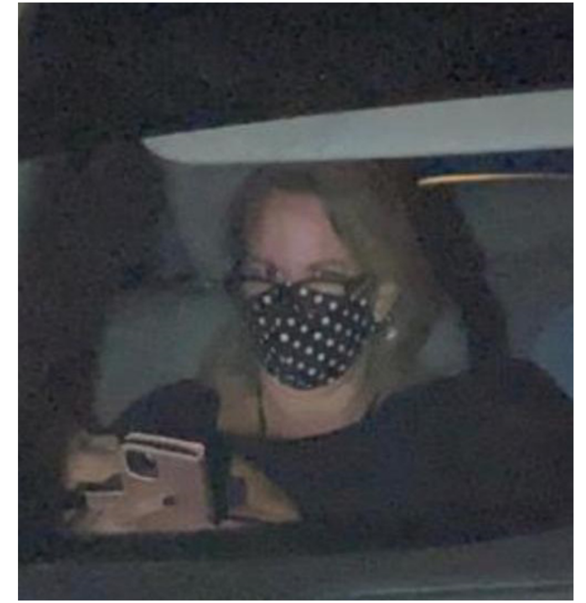
+++++++++++++++++++++

Informacion for di centro di Gobierno di Aruba na Cocolishi ta bisa cu e Raad van Toezicht di Lotto pa Deporte a nenga na varios ocacion pa bin duna cuenta y rason na Minister di Deporte Dangui Oduber pa cu nan maneho di cancrew. Nan no kier ni bin splica di con Lotto ni por paga su cuentanan di Elmar y Setar manera tur cuidadano ta haci fielmente.

En bez di responsabilisa nan mes, Silvio Janga y su trupa ta hibando un guera di carta pa cu Minister di Deporte. Pa colmo e Raad ta usando placa cu por a bay pa deporte. Nan no kier tende nada di responsabilisa nan mes pa cu nan maneho financiero di debe aki aya.

+++++++++++++++++++++++









Lider di fraccion Marlon Sneek

Trahadonan di Triple A merece mas respet y mas sinceridad di Minister Dangui Oduber



TIN varios punto di preocupacion cu ta sigui biba den comunidad, lider di fraccion di AVP, sr. Marlon Sneek a mustra durante conferencia di prensa, caminda un di e preocupacionnan grandi cu tin actualmente, ta di e trahadonan di Aeropuerto cu ainda no sa kico futuro tin pa nan.

Señor Sneek a mustra cu mas di un luna pasa, fraccion di AVP a pidi un reunion publico cu Minister Dangui Oduber p'asina por a scucha for di e propio Minister, den Parlamento caminda e no por gaña, ya cu constantemente durante conferencianan di prensa, ta purba laba man di henter e situacion cu tin.

"Minister Dangui a bisa prensa na varios ocasion cu su persona no ta di acuerdo, cu e ta contra di e retironan cu a wordo anuncia pa Triple A, entre otro bisando cu Gobierno a manda un carta.

Fraccion di AVP a pidi un copia di e carta aki cu Dangui a manda pa board y Triple A, pero te dia di awe ningun hende a haya e carta aki pa mira.

Nos fraccion a pidi un reunion publico na Presidente di Parlamento, pa motibo cu pa partido AVP ta importante pa trahadornan di Triple A, sa na unda nan ta para cu seguridad di trabou.

Por a scucha Minister Dangui Oduber tambe bisa na prensa cu e no ta di acuerdo cu e reorganisacion, pero informacionnan cu fraccion di AVP tin, ta mustra cu e board cu Minister Dangui ta nombra, a duna ordo pa sigui cu e reorganisacion.

Awe por scucha sindicato papia di un pakete, nos mes ta haya un cantidad di mail tur dia di trahadornan preocupa di Triple A, kendenan ta manda bisa cu negociacionnan ta sigui pa bula cabes di trahadornan ya cu cincuenta trahador tin cu bay cas y pa partido AVP esaki ta inaceptabel.

Sigur un compania cu a haci uso di 'loonsubsidie' pues no a for su presupuesto of saco e ta pagando e trahadornan, el a haya subsidio pa paga trahadornan anto awor kier manda trahadornan cas, pasobra e no tin suficiente entrada caminda pa colmo Triple A ta un di e poco companianan cu a cuminsa draai, pa motibo cu frontera a habri, tin areoliñanan ta yegando Aruba, pues tin entradanan ta drentando.

Pero por mira cu ta keda insisti cu kier manda trahadornan cas, caminda Minister Oduber ta bisa prensa cu esaki no ta berdad, pero por mira cu e hechonan ta otro.

Ta di lamenta cu te dia di awe, Presidente di Parlamento no kier yama e reunion publico pa Minister Dangui Oduber bin Parlamento y duna cuenta p'e trahadornan aki por sa na unda nan ta para.

Ta imposibel pa un compania cu tur aña ta duna entre 18 pa 20 miyon florin na ganashi, un compania cu ta draai 180 miyon florin pa aña, un compania cu a caba di haci un prestamo di 500 miyon ta bira bisa awe cu e no tin placa.

Anto e ora tin cu splica ta con e ta bay paga e prestamo aki cu el a haci, e proyecto aki ta sigui? Sigur mirando cu e compania mes ta proyectando cu t'aki cinco aña e lo yega bek na 90% di 2019. Pues splica pueblo si e inversion aki ta sigui, pues laga nos ta sincero cu otro, laga nos ta sincero cu e trahadornan y bisa nan kico ta spera nan.

No keda hunga e wega cu nada ta pasando caminda por mira cu negociacionnan ta tumando lugar keto bay y te ainda tin buta riba mesa, manera e dicho ta bisa 'op de hoogste plank' ta ser bisa cu 50 trahador tin cu bay cas.

Riba dje ningun hende sa kendenan ta pa motibo cu ta den un tombola a bay hinca nomber y despues saca nomber pa loco.

Esaki ta inaceptabel, ya cu ta hendenan cu awe tin un hipoteca, un carloan, un personal loan pa paga y nan trabou ta na peliger.

Un Gobierno cu a bisa cu e ser humano ta central, un Gobierno cu a bisa cu ningun hende ta bay cas, un compania cu nos ta sigui ripiti, cu ta hayando loonsubsidie, pakico mester manda e hendenan aki cas?

P'e motibonan aki Minister Dangui Oduber mester bin Parlamento pa duna cuenta y AVP ta lamenta cu te dia di awe, Presidente di Parlamento no kier yama e reunion aki, ya cu ta mas di un luna pasa cu a yama e reunion aki y por mira cu ta scondemento tin, pasobra ta bay bula cabes di trahadornan.

Minister y Gobierno ta keda gaña den prensa cu no ta berdad, cu no ta bay kita ningun hende, cu nan no ta di acuerdo, pero pueblo lo bay mira cu tog ta bay tin hende cu ta bay perde nan trabou.

Pa AVP esaki ta di lamenta ya cu Minister Oduber mester ta mas sincero p'e trahadornan aki por prepara nan mes pa sa kico ta spera nan pa futuro, pero ta prefera di sconde, ta keda hunga wega y nos por mira cu hopi accion mas ta sigui bin, entre otro esnan di auto di huur.

Dos siman pasa nos a bisa cu ora mira cu den e grupo cu a bay boluntariamente, cu ta mas o menos 27 trahador, ya ta mas di 10% di personal a bay cas, pues pakico Minister y Gobierno ta keda insisti pa manda mas trahador cas?

Trece un bon businessplan, bin Parlamento bin hustifica loke ta tumando lugar, pero AVP ta keda para'riba cu esaki y nos lo bolbe manda un carta, recordando Presidente di Parlamento cu fraccion di AVP a pidi un reunion publico y cu nos ta spera cu di berdad e reunion publico aki lo wordo yama pa trahadornan y henter pueblo haya claridad riba e tema serio aki," lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a declara.

Dentista H. Marsman y S. d'Lisle a termina contracto cu AZV

RECIENTEMENTE dentista Hendrik Marsman y Sadira d'Lisle a termina nan contracto cu AZV. Esaki ta nifica cu e aseguradonan inscribi cerca e dentistanan aki no por haci uzo mas di e servicio di cuido dental pa medio di Fondo AZV.

Pakete cuido dental

Desde inicio di AZV na 2001 e pakete di cuido dental ta limita y ta inclui rancamento di djente, protesis di djente y algun cirugianan di indole general. Sinembargo, pa haci uzo di e servicionan aki, e ley di AZV ta stipula cu bo mester ta inscribi cerca un dentista cu ta den servicio di AZV.

Haci cambio via AZV app

P'esey e aseguradonan tin e oportunidad awor pa haci cambio di dentista pa uno cu ta den servicio di AZV. Por haci e peticion pa cambio di dentista via e AZV app. Pa haci esaki bo, bo ta bay den e Menu →Dunadonan di cuido →e dunador di cuido di …→Cambia di dunado di cuido →Scoge un tipo di dunado di cuido.

Eynan bo ta click e hoki di dentista y busca e nomber di esun cu awor bo ta desea. Primi y manda e peticion.

Haci cambio via email

Otro manera cu bo por haci peticion pa cambio di dentista ta pa medio di un email na nos departamento di Administracion di Polisa y Servicio na Cliente: klantenservice@uoazv.aw

Corda di inclui un scan di bo ID (sea pasport, cedula of rijbewijs valido).

Ultimo fecha pa peticion di cambio

E ultimo fecha pa haci cambio di dentista H.Marsman of dentista S. d'Lisle pa un dentista nobo den servicio di AZV ta 13 di november 2020.

Pashentnan bou tratamento autorisa dor di AZV mester finalisa esaki tambe riba fecha di 13 di november 2020.

Despues di dicho fecha, tur tratamento mester wordo pidi via e dentista nobo (via email mgv@uoazv.aw)

SETAR aportando n'e Proyecto Hunto Grandi, Grandi Hunto

SIMAN PASA a cuminsa e prome fase di e Proyecto Hunto Grandi, Grandi Hunto di Fundacion Movimento ta Bida.

E proyecto aki ta enfoca riba e desaroyo continuo y digital pa nos poblacion 60+ na Aruba.

Durante un encuesta haci bou e poblacion 60+ na Aruba a sali afo e necesidad pa conocemento basico di tecnologia digital.

SETAR como partner di e proyecto aki ta brinda un serie di diferente workshop den forma di 'Train the trainer' na un grupo di instructor 60+.

Durante e workshopnan lo toca, entre otro, e tema di uzo di smartphone, con pa haci un video call, con pa paga bo cuentanan online y mucho mas.

Den e segundo fase di e proyecto e grupo di instructor aki lo ta bishitando gruponan di 60+ den e comunidad di Aruba pa traspasa e conocemento aki.

P'asina aki poco poco e informacion yega na gran parti di nos poblacion 60+ na Aruba.

Di parti di SETAR, nos ta contento di por forma parti di e proyecto aki y contribui na e desaroyo continuo di nos poblacion 60+ mirando e importancia di esaki, specialmente den e temponan actual.

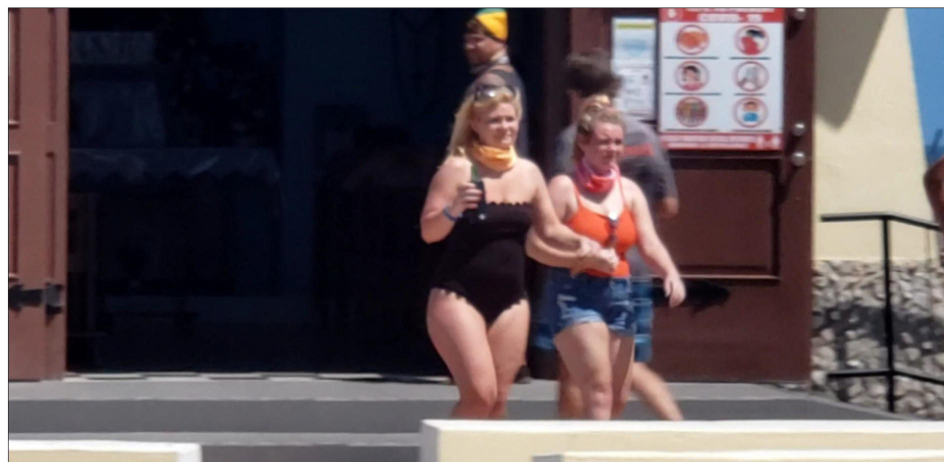


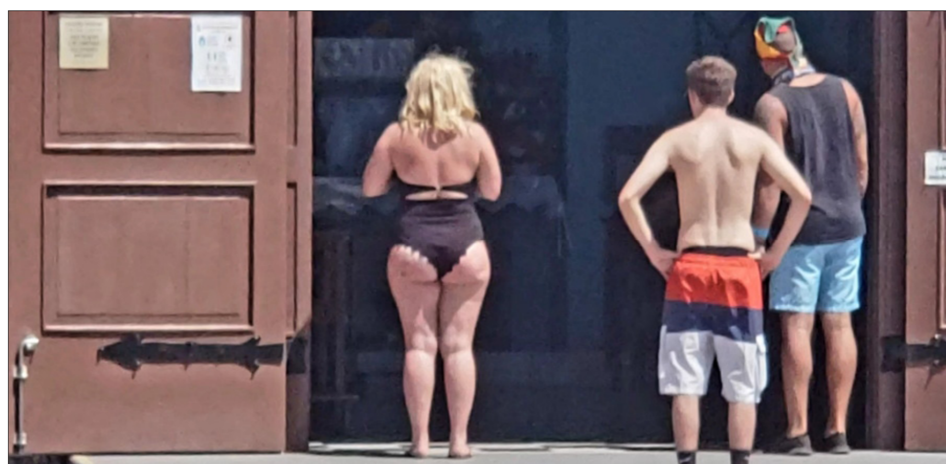




Dama Arubiano a atende debidamente cu algun turista na Kapel di Alto Vista









MASKE tin un borchi n'e entrada di e cura di Alto Vista cu mester bisti apropia pa drenta e kapel, asina mes nos por mira hopi biaha cu turistanan no ta respeta y ta drenta den e kapel hopi scars bisti, den zwempak y badbroek, cu sigur ta algo cu hopi sin respet.

Por ta e turistanan aki ta pensa cu na Aruba nos ta acepta tur cos di nos bishitantenan pasobra nos ta biba di turismo. Dialuna den oranan di merdia, algun turista a kere cu nan por a drenta cu badpak bisti den Kapel y pa colmo cu boter di cerbes den man, nan a haya un bon para di un dama Arubiano kende a drenta nan tras.

E dama tabata basta rabia y mesora a dirigi su mes n'e turistanan, bisando nan cu esaki ta un lugar sagrado, e ta un misa y cu tin un borchi eyfo cu ta bisa cu mester bisti apropia pa drenta den e kapel. E turistanan a mira con rabia e dama local tabata, mesora nan bis'e hopi sorry y nan a sali di biaha for di Kapel.

Niun parti di mundo y den niun misa di niun religion, no ta permiti pa un persona drenta den badpak, tin pais te hasta cu bo por wordo deteni p'esaki. Cada ken cu nan religion of creencia y cada ken mester respeta religion y creencia di otro tambe.

P'e religion Catolico y e pueblo Arubano, Kapel di Alto Vista ta un lugar hopi sagrado, y tin un significado grandi, pasobra t'aki ta unda Cristianismo a wordo introduci na Aruba den siglo 18.
Na 1750 e prome Kapel na Alto Vista a wordo construi y t'aki ta unda e indiannan cu tabata biba na Aruba a converti den Cristian.

Por ta e borchi ta mucho abou poni cu nan no a pone tino cu tin un borchi, of nan a haci manera nan no sa, pero cualke hende por pensa cu drenta un misa bo no por drenta den badpak y cu cerbes den man.
Por ta mester pone un borchi mas visibel n'e entrada di e Kapel mes, cu ta prohibi pa drenta cu badpak bisti, short cortico, etc..

Lo ta bon pa haci esaki prome cu nos bolbe haya un ripiticion di algun luna pasa di Betty Foxx.
E kapel ta un stop faborito di hopi tour, entre otro Jeep, Bus of UTV tours tur ta pasa haci un stop na Kapel, lo ta bon pa sugeri tourguidenan pidi e turistanan pa si nan kier drenta den e kapel pa nan bisti un blusa, tshirt, short etc prome cu drenta paden. Evitando pa nan no topa un biaha mas cu un Arubiano rabia y por papia malo cu nan.

1000 X Danki!

Pa: Armand Hessels





DENTRO di e tempo premira di 2 siman, Stichting Deugdelijk Bestuur Aruba (SDBA) a logra haya e 1000 firmanan p'e carta di agradecimento p'e sosten di Hulanda pa Aruba. Pesey SDBA kier gradici masha tur esnan cu a participa n'e accion aki! No ta trata solamente e sosten humanitario pa duna un gran cantidad di hende di come, pero tambe e prestamonan sin interes pa asisti salubridad publico cu ta bou di hopi presion, duna Gobierno di Aruba e posibilidad pa sigui paga su personal, incluso politico, laga departamento di gobierno sigui funciona, apoya FASE, y subsidia empresa pa evita desempleo riba escala grandi.

Ademas, e sosten den forma di donacion pa fortifica enseñansa, economia y cuido ta duna speransa pa un 'Aruba autonomo mas resistente'. Pa SDBA, specialmente e ayudo cu a ofrece pa 'haci finansa publico mas sostenibel y pa concretisa reforma necesario riba tereno di gobernacion' ta un parti importante di e pakete total. Pasobra ambos ta forma factor esencial pa realisa bon gobernacion, cual t'e meta principal di SDBA.

CONTRA OF PRO ARUBA?

Tabata remarcable cu e accion aki a causa basta discusion pro y contra den comunidad. A sugeri entre otro cu e iniciador (pues ami/SDBA) lo ta 'contra Aruba'. P'esnan cu sa lesa mi publicacionnan, e contesta mester ta cla: Di ningun manera mi ta contra Aruba, pero sí contra e manera cu nos (partido) politiconan a goberna y perhudica Aruba durante decada.

Esakinan aparentemente ta sugeri cu critica contra nan ta mescos cu critica contra Aruba. Nada ta mas leu di berdad! Pasobra NINGUN HENDE (!) por nenga cu durante mas di 30 aña tabatin structuralmente mal gobernacion, anke parti di pueblo lo atribui esaki, sin ningun base, solamente na 'e partido opositor'.

Combatimento dor di mi/SDBA di mal gobernacion hustamente ta enfoca na transforma e decadencia cu Aruba a experencia bou di tipo di politico asina, den un desaroyo positivo.

Por logra esey, si nos enfoca nos mes di berdad riba e terenonan esencial pa Aruba: Enseñansa, economia, cuido, naturalesa, etc. Tur ta tereno cu 'politica' structuralmente a descuida e ultimo decadanan y cu por haya solamente e debido atencion si tin bon gobernacion. Como tal, ami/SDBA ta completamente dedica na (desaroyo positivo di) Aruba!

AYUDO CONDICIONAL OF 'SOLUCION AUTONOMO'?

Tambe tabatin reaccion den sentido cu nos no mester asumi un posicion asina dependiente di Hulanda, pero pa soluciona nos problemanan 'cu nos propio forsa'.

Remarcablemente e ponencia ey sa bin di hende cu (ainda) tin un entrada sigur y cu no a sinti den persona e hamber y falta general di tur cos locual un grupo creciente di Arubiano sí ta confronta.

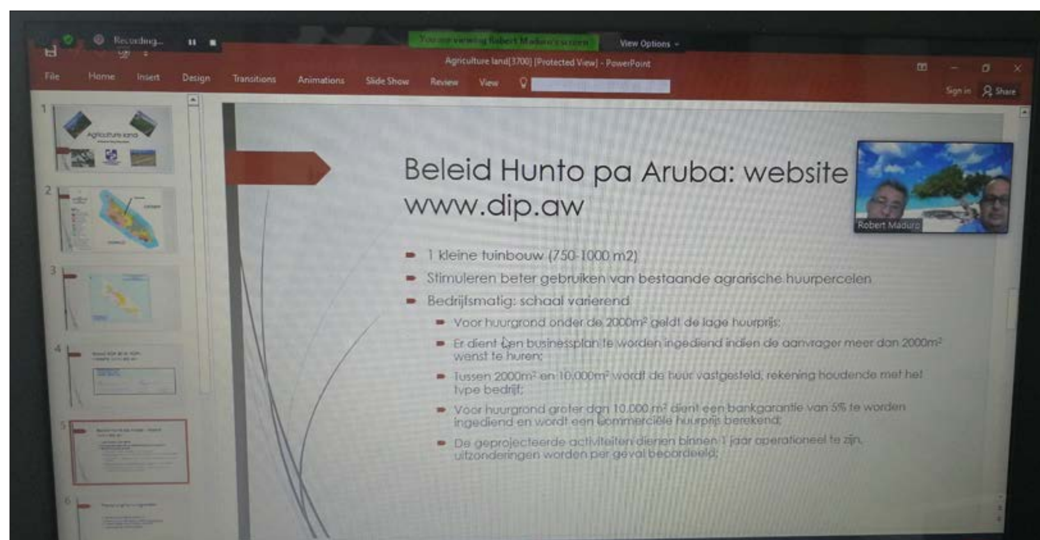
Probablemente nan no por imagina nan mes tampoco kico lo nifica si no ricibi ayudo di ningun manera y cu nan lo keda na merced di partido politico cu ta busca sosten cerca pais cu no solamente ta hopi corupto, pero tambe ta trapa e derechonan fundamental di hende y/of ta comete teror di estado. Naturalmente ta hopi bon, specialmente den e tempo aki, pa dispone di cierto idealismo, pero ta lamentabel si den esey ta perde realidad for di bista y/of e practica politico perhudicial di decada. Sinembargo, ta duna speransa cu mas y mas ciudadano ta somete nan mes cada bes menos n'e actitud arbitrario di (partido) politico y ta asumi un actitud mas critico.

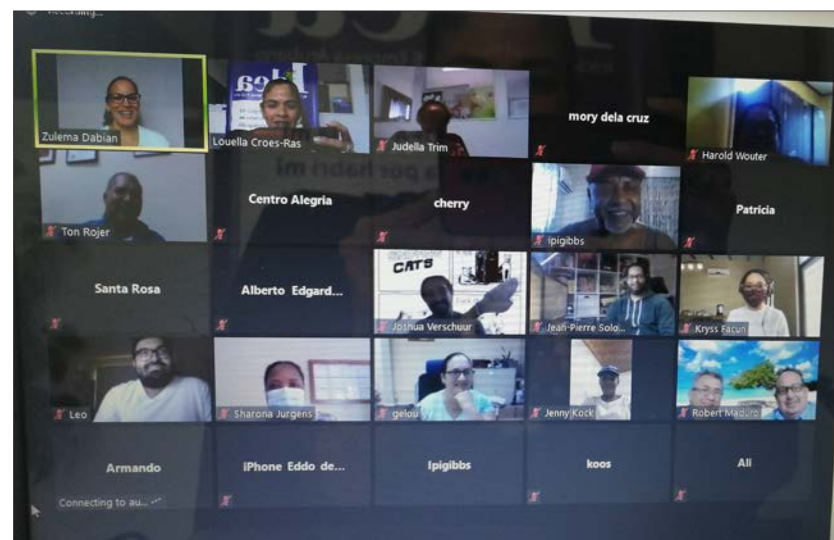
SPERANSA

Mi deseo mas grandi (di SDBA) ta pa Aruba, mescos cu Corsou, cera un acuerdo rapido cu Hulanda p'asina duna comunidad e confiansa bek pa futuro. Esey mester ta posibel como cu nos Ministro-Presidente a declara recientemente cu ya caba un luna pasa tabatin un acuerdo similar. E 'mal entendimento' cu a surgi despues di e declaracion di Gobierno di Aruba cu "ainda tin suficiente placa pa dos luna" y e reaccion di Hulanda riba esey di alarga e prestamo di tres pa cinco luna (pasobra pakico lo bo fia placa na un pais cu kier fia pa un cierto periodo si esaki mes ta bisa cu e tin suficiente fondo pa cubri esey???) no por ta un problema insuperable.

Mi speransa/expectativa (di SDBA) ta cu e ora ey di berdad lo concretisa den un periodo razonable (6-7 aña) tur e promesanan pa reforma-no-cumpli cu Gobierno consecutivo a yega di haci durante decada pa cu bon gobernacion, integridad y transparencia. Esey so caba ta rekeri lo maximo di un Gobierno serio!

Webinar organisa door di IDEA p'e sector primario cu colaboracion di Departamento di Infrastructura y Planificacion (DIP) tabata un éxito





Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DEACI) mediante su unit di Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (IDEA) a organisa un webinar cu Departamento di Infrastructura y Planificacion (DIP).

Dia 8 oCtober ultimo, IDEA conhuntamente cu DIP a organisa un webinar pa presenta e maneho riba ROP 2018/ ROPV y e maneho di tereno na Aruba p'e agricultornan.

Tambe a elabora e proceso pa aplica pa un tereno (Huurgrond), pa haya un tereno y na unda tin tereno disponibel pa agricultornan. Por ultimo a presenta plannan cu DIP ta bezig cune p'e sector aki.

Por bisa cu tabata tin hopi pregunta di cual tur pregunta di e participantenan a wordo contesta na final di e presentacion.

E webinar aki a haya un participacion di en total 57 persona. IDEA ta sumamente contento cu e contenido y acogida di e webinar y tambe di e bon comentarionan ricibi di su participantenan na final di e webinar y via email.

Un webinar sigur hopi interactivo cu hopi pregunta di parti di e participantenan y un tremendo presentacion di parti di e dos oradornan, Sr. Mario Maduro, senior beleidsmedewerker y sr. Robert Maduro, hefe di e Afdeling Toezicht en Handhaving na DIP. Desde aña 2017, IDEA ta organisa diferente workshop, seminario y training pa nos agricultornan. Na prome lugar pa genera mas actividad economico y na di dos lugar pa sostene e seguridad alimentario na Aruba.

Asina despues di e pandemia di Coronavirus na 2020, IDEA a continua cu mas training, na un manera virtual, pa nos agricultornan p'asina informanan riba e oportunidadnan den e sector aki conhuntamente cu entre otro Santa Rosa y expertonan manera srta. Marylaine Croes (un experto riba 'Expert Teelt en Groene Technologie') y sr. Urvin Leest di MiSimia.

Pa brinda informacion riba e incentivonan cu Gobierno ta brinda a organisa sesionnan conhuntamente cu Departamento di Aduana tocante e Impuesto liber riba importacion di producto y materialnan p'e sector primario cu ta haci actividad comercial y cu DIMP tocante e dispensacionnan di impuesto riba Inkomstenbelasting (IK), Winstbelasting (WB) y BBO. Tambe IDEA a organisa un webinar con pa traha un Business Plan dirigi riba agricultura presenta dor di sra. Judella Trim di IDEA.

IDEA lo sigui cu su trayecto cu enfoke riba agricultornan, pero tambe lo organisa webinar na 2020 cu lo wordo dedica na un y tur cu kier cuminsa un negoshi of tin un negoshi existente y kier educa nan mes riba diferente topico comercial.

Un danki na tur e participantenan y un danki special na sres. Robert Maduro y Mario Maduro cu a comparti nan expertício cu tur esnan cu a join e webinar. IDEA ta gradici DIP y tur e otro partnernan grandi tras di tur e workshop, training, seminario y webinar nan aki cu nos a presenta desde aña 2017. Keda pendiente pa mas eventonan den aña 2020 cu lo wordo organisa dor di IDEA. Por sigui nos riba Facebook page @ **Idea-Aruba** pa mas webinar y otro actividadnan di IDEA den futuro.

Dos di cada tres victima menor di edad ta wordo abusa dor di nan mes famia

Sea alerta! Yama pa conseho of ayudo na 588-1010

SEGUN ultimo datonan cu Sociaal Crisis Plan a acumula, di casonan di abuso di menor, ta indica cu 2 di cada 3 mucha bou di 16 aña cu ta victima di abuso ta wordo abusa dor di nan mesun famia of conoci di famia.
Esaki ta indica cu alrededor di 80% di casonan di abuso di menor ta trata di un abusador cu ta biba den famia! E datonan aki ta pone bo bira tristo, pero e ta realidad cu hopi mucha y hoben ta biba cu ne aki na Aruba. Abo por yuda combati e problema grandi di abuso di menor. Pero con?

Abuso di menor por sosode na cualkier lugar y na cualkier momento. E por pasa na cas, na scol, den bario, na cas di famia, den auto anochi of den dia.
Un abusador ta un persona cu lo intimida un victima p'e keda keto y gaña, p'asina no wordo stroba di su crimen. Sea alerta!
Semper busca ayudo. Yama Bureau Sostenemi si bo ta sospecha di abuso di menor na 5881010.

Ora bo ignora e problema, bo ta tolera e abuso. Preveni abuso di menor y busca ayudo.
Ora ta trata di abuso di mucha, tin diferente instancia cu ta traha pa combati e problema aki den nos comunidad. Pero e ta importante pa busca ayudo n'e lugar corecto. Nos ta inclui un lista:



Pa conseho ora tin sospecho di abuso di menor yama Bureau Sostenemi na 5881010.
Pa conseho pa famia y lantamento di mucha y hoben yama Centro pa Hoben y Famia na 5281200.
Pa informacion tocante sexualidad y prevencion yama Famia Planea Aruba na 5889591.
Pa ayudo cu violencia domestico yama FHMD Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad na 5671670.
Pa ayudo psicologico y problema mental yama Respaldo na 2815000.
Pa informacion tocante adicion di droga y alcohol yama Fada Aruba na 5832999.
Si bo a experiencia abuso di menor actua mesora, yama 100 y haci denuncia na Polis!

Awe y mañan Corte di Prome Instancia tin e siguiente casonan hudicial pa atende

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	R.M.C.	C. ta wordo acusa di intento di homicidio y posesion di un arma di candela riba 28 di januari 2020.
09.30	Y.E.T.	T. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un cas riba 13 di april 2020. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, cendemento di candela den un caya riba 13 di april 2020 y causa peligro na e casnan den vecindario.
10.30	K.J.A.S.	S. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia, conhuntamente cu otronan, den e periodo di 9 pa 12 di mei 2020.

Pa mañan Corte di Prome Instancia tur caso ta pro-forma

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
14.00	J.M.K. B.S.J.K.	Pro forma. J.K. y B.K. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, venta y posesion di cocaina y marihuana den e periodo di 23 di juni 2018 te 23 di juni 2020.
14.00	S.R.J.K.	Pro forma. K. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia di propiedadnan di un persona den un cas riba 17 di juni 2020. E ta wordo acusa di ladronicia di un telefon riba 21 di juni 2020.
14.00	S.C.J.M.	Pro forma. M. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela y balanan riba 19 di mei 2019.



Polis a bay Babijn, unda un cu persona a cay den baño y a fayece



DIAMARS den careda di 6'or di mainta, habitantenan di Paradera y Babijn por a scucha sirena di **a**mbulance.
E ambulance aki tabata dirigiendo su mes pa un adres na Babijn, unda un persona lo a cay den baño y su situacion ta hopi serio. Polis tambe a wordo avisa y tabata na caminda p'e sitio.

Na yegada e Paramediconan ya no por a haci mucho mas p'e persona, debi cu e persona no tabata duna señal di bida mas.

E persona masculino, Albertico de Cuba (49) a fayece, despues di un caida basta fuerte den baño.
E paramediconan n'e sitio a sigui cu e proceduranan normal y a avisa dokter.

Debi na algun detaye di e susedido, autoridad n'e sitio no a confia y a avisa instancianan concerni manera BFTO cu ta Departamento Tecnico di polis pa haci mas investigacion.

Dia 12 di september ultimo, e tata a fayece, y awor un luna despues t'e yiu. Condolencia na famia y hopi forza n'e momento dificil aki.

Homber sin bida haña den cas na Bubali

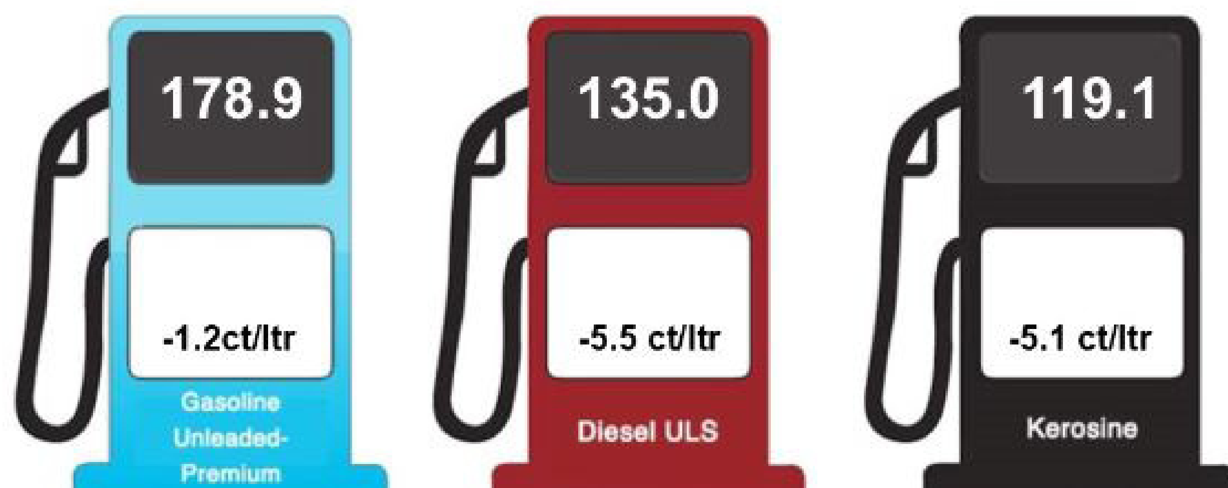






DIALUNA den oranan di anochi Polis a wordo pidi na un adres na Bubali, unda cu habitantenan ya pa algun dia no a mira un bisiña. Ademas nan tabata haña un holor desagradabel.
Polisnan cu a drenta, a bin topa persona sin bida, tabata trata di un cabayero. A sigui e procedura unda cu a pidi pa ambulance y despues dokter.
Ta mustra cu e homber lo tabatin algun dia morto, y esey a cuminsa manda e holor fuerte.
N'e sitio por a tende cu e homber durante weekend lo tabata sinti malo y te hasta a bay Spoed Eisende Hulp na Hospital. Pero awor a bin hay'e morto den su cas.
El a bay Hospital, pasobra e tabata sinti un dolor fuerte den pecho, a dun'e Paracentamol y a mande cas, pa bin hay'e morto. Condolencia na su famia.

Cambio den prijs di productonan petrolero entrante awe, 14 di oktober 2020



Minister di Finansa, Asunto Economico y Cultura a anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante awe 14 di october 2020 ta lo siguiente:

Gasoline unleaded-premium: 178,9 cent p/ltr. (- 1,2 cent) : Diesel LS: 135,0 cent p/ltr. (- 5,5 cent) y Kerosin: 119,1 cent p/ltr. (- 5,1 cent).

E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Zievinger-Kock ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y despedida di nos difunto stima:



Sra. Serita Eveline Zievinger – Kock
"Eveline"

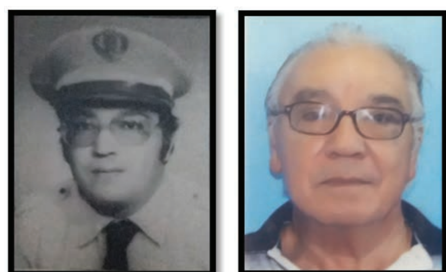
Un danki special ta bai na dokternan y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital, servicio di Ambulance, Wit Gele Kruis, INSAM, personal di Dialyse, Life-lite Transport, Volleybal Team Djucu Dobbel, Softball Team Kibaima y Aurora Funeral Home pa su servicio
Di curason nos ta gradici Yvonne y Glenda cu a juda nos hopi, tur esnan cu tabata presente na su despedida, esnan cu a manda kaarchi y a expresa nan condolencia via whatsapp, facebook, email, mensahe y yamada.
Nos ta invita famia, bisiña, amigo y conocirnan pa acompaña nos na 2 Santo Sacrificio di misa na Misa Pro Catedral San Francisco na Playa:
Diahuebs 15 oktober 2020 pa 7'or di anochi
Diasabra 17 di oktober 2020 pa 7'or di anochi

Boso muestra di atencion y cariño ta hopi aprecia y un gran consuelo pa nos.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Marco Sergio Angela

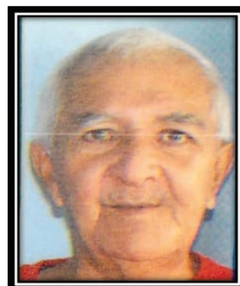
Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico. Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na un Santo Sacrificio di Misa 16 oktober pa 7or di anochi na Pro Cathedral San Francisco na Playa.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Dios ta amor...y amor ta Dios
Maske mi no ta na e mundo aki,
Tur dia lo mi ta banda di boso curason
Mi por stens di loke Señor ta hasi.
Salmo 33
A bai sosega den braza di Señor:



Ronald Henrique Dirkz
Mihor conoci como "Rona / Tio Rona"
*20-12-1942 - †08-10-2020

Na nomber di su:
Mama: †Estelita Nava
Tata: †Jose Dirkz
Yiu: Morela C. Jansen-Dirkz viuda di ‡Richard Martinus Jansen
Nietonan: Shaëdimir Jansen
Rishair Jansen
Rumanan: Edgar Dirkz
†Nelson Dirkz y famia
Greta Thijsen-Dirkz viuda di Bernardo Thijsen y famia
Ricardo Dirkz y Famia
Rita Dirkz y Famia
Mirella Dirkz
Barbara Dirkz y Famia
Honoria Geerman-Dirkz viuda di Adry Geerman y famia
Subrino stima: Lucien Dirkz y pareha Joandra y yiunan.
Subrina y subrinonan
Mama di su yiu: Lucila Iglesia

Demasfamia:
Dirkz,Nava,Jansen,Thijsen,v/dLinden,Winklaar,Sanyi Kibel Nuesi,Maduro,Geerman,Scalora,Hooke,VanAgtmaal,Hata miChuckaree,Braam, Ras, Thielman, Stamper.

Famianan na Venezuela y su bon bisiñanan di Olijfistraat.

Sien caso den nos tristesa nos por lubida algun personaof famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

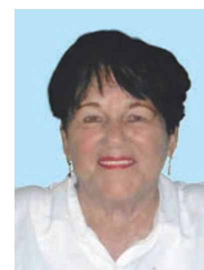
Acto di entiero lo tuma lugar den seno familiar.

Nosta lamente cu despues di entiero nos no ricibi bishita di condelencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Gradicimento / Invitacion

Casa, yiunan, nietonan, bisanietonan, rumannan y demas famia di nos difunto stima:



Ilda Angela-Kelly

Ta gradici tur esnan cu a haci acto di presencia na su despedida y luga di sosiego y tambe na esnan cu a expresa nan condolencia sea via e-mail, Facebook, Whatsapp of cu un yamada. Danki na pastor Andry y Janine di grupo di Fe Esperansa Amor. Danki di curason na tur.
Alabes nos kier a invita boso pa asisti na e misa na honor di nos difunto:
Diasabra, dia 17 di october pa 7'or di anochi
Na Iglesia Imaculada Consepcion na Sta. Cruz

I di Kòrsou ke hubo?

Banko Mundial a duna Aruba konseho riba garantia di alimento durane Covid-19

WILLEMSTAD - Meimei di e pandemia Covid-19, minister di ekonomia Xiomara Maduro a pidi asistensia di Banko Mundial pa yuda hasi un evaluashon urgente di e garantia alimentario pa Aruba pa sigura ku tin sufisiente kuminda durante Covid-19 i pa Banco Mundial rekomenda gobiernu di Aruba ki paso pa tuma, pa sigura ku Aruba por keda abastese su mes di kuminda na un manera sigur despues di Covid-19 tambe. Banko Mundial a rekomenda pa desaroya agrikultura na Aruba basá riba dos pilar en korto, inverti den komersial via start ups y promove invershon den skala mikro manera plantashon patras na kas, of riba dak di kas/edifisio.

Kiermen ku Banko Mundial a rekomenda pa praktika Agrikultura Familiar na Aruba.

Awor nos pregunta; kon Korsou ta pará pa ku seguridat alimentaria? Fundashon Escuela KoHeHe ta hopi prekupa.

Sintando castigu di 6.5 aña….

Hulandes arestá na Kòrsou mester paga estado un suma di € 807.587,61,-

WILLEMSTAD - Un kaso bastante kurioso tabata esun kaminda e siman aki un tribunal penal na Hulanda mester a tuma un desishon riba petishon di un detenido ku ta sintando kastigu di 6,5 aña pa malversashon i fondo mal habido pa un total di € 807.587,61,-.

E preso a hasi un apelashon na Korte pa pa kanselá e debe a rason di € 12,50 pa luna, pasobra e ta pagando un debe a rason di 50 Euro pa luna i estando prezu e no tin entrada pa kanselá e debe na Estado.

E prezu tin 44 aña di edat i ainda tin un bida su dilanti pa por drecha su bida, kumpa un kas i traha pa paga e debe.

Pero será, e no por traha plaka pa paga debe.

HOPI ASTUTO

Primeramente e prezu a pidi Corte pa anulá e obligashon ku e tin pa paga e suma astronomiko di € 807.587,61 of sikiera redusi e kuotanan.

Centraal Justitieel Incasso Bureau di Hulanda a dikta ku e homber mester paga tur luna un kuota di € 4.500,- te dia e kaba di kanselá e debe.

Pero siendo den wangalan, e no por sali bai traha. Ademas e no tin propiedat ni fondo di spar i p'esei ela pidi pa pordon'é e debe na Estado of baha e kuotanan.

Pa aklará e situashon finansiero desesperá dje prezu, su abogado a yega di pidi pa anulá un suma grandi ku e debe na daño i perwisio pero esei lo mester bira un kaso sivil.

E prezu tabatin masha hopi kontakto ku e Sentral di Incasso Hudisial i a yega na un areglo di pago pero tòg nan a ser'é komo rehen.

Korte a ordená pa ser'é komo rehen pasobra nan ta sospecha ku e tin plaka wardá un kaminda ounke nan no tin dato konkreto pa proba esaki.

Dia su kaso penal a bai dilanti el a splika ku el a spar € 20.000,- ku el a su ruman muhé pa warda pero e ruman a uza e plaka pa paga but i kuentanan pendiente.

NADA DI ANULA DEBE

Fiskal na su turno a deklará ku e ta kontra pa pordoná e debe, pasobra aparentemente e tin aktividat ku ta produsi plaka.Solamente si un hende no por gana plaka nunka mas di su bida por konsiderá un opshon asina pero esei no te kaso awor aki.

"Un kaminda mester tin plaka", asina presidente dje tribunal a deklara.

Rest In Peace

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

M'arenace
No yora mi
Celebra mi bida
Mi kier invitabosolanda cu mi den e awa celestial
Aki
Tin puro alegria
Tin puro amor
Tin puro felicidad
Olga J. Buckley

Cu inmenso dolor na nos curason, peroconforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento dinos ser keri:



Sr. PedritoLaclé

Mihorconocicomo: "Dito"
Tocado di wiri, barbero y ciclista.
*22-2-1942 – †7-10-2020
Vdo. di Sra. Vicenta Laclé - Angela

Na nomber di su:
Yiu: JasminLaclé y Dennis Rasmijn
Nieto stima : Archer Rasmijn
Rumannan: †Efigenio y SaritaLaclé y famia
†Ramon y †Aida Laclé y famia
†Theodoor y †Maria Laclé y famia
Sonilda y †Juan Lampe y famia
†Aura y †Miquel Fuentes y famia
†ValerianoLaclé
†Mario Laclé
Gilberto y Rita Laclé y famia
Paulo y DorotheaLaclé y famia na Hulanda.
Elias y Lucia Laclé y famia.
Delia Laclé y famia.
Aura Laclé y famia
†IsmaelLaclé y famia
Anita y †RaimundoVrolijk y famia
Ronny Laclé
Eta Laclé
DidaLaclé
Betty Flores

Swa y Cuñanan: †Fransisca Angela y famia
†Angelico y †Ina Angela y famia
Bertha Angela
Francisco Angela y famia na Hulanda
†Johannes y †Teresia Angela y famia
Juan Angela y yiu

Tur susobrino y sobrinanan, sobresobrino y sobrinanan, primo y primanan, comper y comernan, ihanan, bisiñananstima, tur suamigonan den mundo di caha di orgel, suamigonan di bou palo y Mandingo's snack. Staff y Personal di Fundacion Paraiso cu a cuide cu hopi amory demasfamianan: Laclé, Angela,Luidens, Rasmijn, Lampe, Fuentes,Regales, de Kort, Eduardo, de Cuba, Feliciana, Erasmus, Vrolijk, Tromp,Winterdaal, Rip, Albertsz, de Mey, Croes, Dirks, Brown, Paesch, Koolman.

Ta invita pa e acto di entierocual lo tumalugardiaranson 14 di oktober 2020 for di 2'or pa 4'or di atardina Aurora Funeral Home.
Pa motibo di e situacion actual ta pidi pa teneextrictamentena e reglanan di DVG; 25 hende den sala, usandomondkapje y practicandodistanciamento social.

Porsigi e coberturacompleto di entiero via livestreaming aribafacebook page di "Obituary Aruba"

Despues di entierronos no ta ricibibishita di condolencianacas. Nos ta ofrecenosdisculpa, si den nostristesanos a lubidaalgunfamia of ser keri.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Mi no a muri, p'esey mi no a bisaayo.
Mi a djishabri mi halanan y bay keiro.
Cu hondapenanos ta participafayecimento di:



IRENO MADURO

MihorconocicomoYenchi
*20 di october 1937 – †8 di october 2020

Na nomber di suyiunan :
Erwin Maduro
Melania Maduro
Geraldette y Eddy Campos
Jairo Maduro y Milly Peña

Nieto- y Nietanan :
Melony Maduro y Aaron Girigorie
Emeray y Ryan Martha
Melendy y Davy Bisslik
Joseluis Maduro y Beverly Rojer
Gerylaine Campos y Anthony Quick
Edry Campos
Jay - Am Maduro y Valentina Benitez

Shannon Maduro y Nahym Monte
Isabella Maduro y David Castro
Zayon Maduro

Bisanieto- y bisanietanan :
Raiy-Shenne, Alyshannee y ArxionGirigorie
Noah y Levi Martha
Alizee Maduro
Aaliyah Maduro

Sobrina- y Sobrinonan:
Wilfred Maduro y famia
Erick Maduro y famia
Lucia Pinedo y famia
Iris Pinedo y famia
Rudolf Pinedo y famia

Personanancercano:
MedyliseZievinger y famia
Walter v/d Biezen y famia
Mundo Henriquez y famia

Suayudantepersonal : Miriam Gomez
Demas primo- y primanan, suihanan, comer- y compernan, ex coleganan di Lago, bisiñanan y amigonan.
Demas Famia: Maduro, Gomez, Neuman, Franken, De Leon, Zievinger, Cornelie, Dirksz, Campos, Dania, Rojer, Peña, Monte, Kelly, Marquez, Girigorie, Martha, Bisslik, Benitez, Tromp, Arends, Ridderstaat, Wolter, Picus, Eckmeyer.
Demas famiana Aruba, Boneiro, Hulanda y Colombia.
Acto di entiero lo tumalugadia14 di october 2020,na Aurora Funeral Home for di 9or di mainta pa 11or.
Despues di entiero no ta ricibibishita di condolencianacas.
Si den nostristesanos por a lubida un of otromiembro di famianos kier a pidinosdisculpa di antemano.
Acto di cremacion ta den seno familiar despues di 11am.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Nos ta participa fayecimento di:



Sr. Mario Alcaldo Croes

"Aiky"
*12-07-1940 - †11-10-2020
Yiu di Mimita y Francisco Croes-Lopez
Ruman di nos Libertador Gilberto F. Croes "Betico"

Na nomber di su:
Esposa: Elsa Croes-Tromp
Yiunan: Shahaira Croes y Joost v/d Kamp
Edward Croes, Larizbeth Croes
Nieta(o)nan: Madison Williams
Mackenzie Williams
Katelyn Lejuez
Christopher-John Lejuez
Logan Croes
Lea Croes
Rumannan:
†Didi Lopez-Croes y famia
Chichia Werleman-Croes y famia
†Addison y Josefa Croes-Webb y famia
†Armando y Betty Croes-Dubero y famia
Ada y Maiky Croes-Croes y famia
†Betico y Glenda Croes-Croes y famia
Fein y Chida Croes-Werleman y famia
Dick y Meechy Croes-Garrido y famia
Mary Henriquez-Croes y famia
Rudy y Damia Croes-Arends y famia
†Tommy y Frida Croes-Luidens y famia
Tanta: Rica Wever –Croes y famia
Cuñanan:
Sofia Vrolijk-Tromp y famia
Girigorio Tromp
†Juan Tromp y famia
†Jacintho Tromp y famia
†Leonardo Tromp y famia
†Frida Ras-Tromp y famia
†Marina Hoek-Tromp y famia
Sobrino(a)nan:

Viveca Visser	†Hildward Croes	Norman Henriquez
Rudney Lopez	Franklin Croes	MaryAnn Henriquez
Ruben Werleman	Aldrick Croes	Dione Croes
Wina Croes	Gisette Croes	Reu Croes
Lily Thode	Glenbert Croes	Betto Croes
Ricardo Werleman	Junior Croes	Ofo Croes
Suzette Croes	Glendeline Croes	Gilbert Croes
Angelique Croes	Louise Marie Rafael	T.J. Croes
Erin Croes	Gregory Croes	Pancho Croes
Addonsito Croes	Adeline Croes	Armando Croes
Paul Croes	Evelyn Wever	Ricky Croes
Gladiola Kock	†Eduard Croes	Marian Tujeehut
Maikito Croes	Irene Croes	Ludwina Croes
Jeanine Croes		

Enfermera: Blanca Martines y famia
Demas famia: Croes, Tromp, Williams, Lejuez, Lopez, v/d Kamp, Richardson, Ras, Hoek, Vrolijk, Werleman, Oduber, Wever, Webb, Dubero, Garrido, Henriquez, Arends, Luidens
Acto di despedida y cremacion ta tuma lugar diabierna 16 di october 2020 na Aurora Funeral Home di 8'or pa 10:30 or di mainta.
Prome y despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Atencion: Relaciona cu e COVID19!!!
Aurora Funeraria lo practica strictamente e reglanan di Gobierno y Departamento di Salud.
Reglanan di Salud; No ta duna man , no ta brasa ni sunchi otro!
Distancia Social di minimo di 1 METRO Y MEY y TAPA BOCA ta necesario. Ta keda Vigente!

Gobernador di Kòrsou ta risibí buki di sr. Jan Boutmy



WILLEMSTAD – Dialuna 12 di òktober, Gobernador di Kòrsou, sra Lucille George-Wout a risibí un buki serka sr. Jan Boutmy.

Den e buki aki sr Boutmy ta deskribí su memorianan riba orígen i desaroyo di e deporte di esgrima (schermsport) aki na Kòrsou for di punto di bista di un hungadó olímpiko i yu di e fundador.

Riba e potrèt: Sr. Jan Boutmy huntu ku Su Ekselensia Lucille George-Wout

Na Sint Maarten…..

Publiko no mag sa kua te personanan publiko ku a haña erfpacht kant'i awa



WILLEMSTAD - Un siudadano na Sint Maarten a yega na final di su kareda di biná den su esfuersonan pa haña e lista di 'hendenan publiko (politiko i friends and family i personahenan prominente manera notario) ku a yega di haña tereno na erfpacht kant'i laman na Sint Maarten.
Tur dos biaha el a haña un decision negativo den Corte pasobra supuestamente su petishon tabata demasiado amplio i por tin miles di hende ku por a haña tereno na erfpacht kant'i laman.
E siudadano a hasi e petishon pasobra tin un ordenansa di lei kaminda un siudadano por i mag pidi informashon riba desishonnan di gobiernu pero si e ta haña ta otro kos.

E kos aki yama e ordenansa di LOB (Ordenansa di Gobernashon Publiko) bou di kual dunamentu di tereno na erfpacht tambe ta kai. Aña pasá ela pèrdè e promé kaso pero ela sigi i a bolbe pèrdè.

Luna pasá Korte di Hustisia na Kòrsou a atendé e kaso via video.
Reglanan di LOB ta habri e posibilidat pa kada siudadano por hasi un petishon pa informashon ku tin den dokumentonan di gobiernu of instansianan semi-ofisial.
E siudadano a kuminsa su lucha for di dos aña pasá pidiendo kopia di konsehonan otro dokumentonan ku ta den poder di gobiernu entre otro riba dunamentu erfpacht riba tera of riba laman.

E tabata partikularmente interesá den terenonan di erfpacht ku gobiernu a duna 'personanan publiko' na Simpson Bay i kant'i kaminda ku ta kondusi pa aeropuerto i Philipsburg mes.
Komo "persona publiko" el a spesifika minister, politiko, èks miembro di konseho insular ku ta den posishon pa privilegiá nan mes of nan famia i amigu.
E Minister konserni a satisfase e siudadano parsialmente pero no kompletamente.
Gobiernu di Sint Maarten tin un foyeto kon dunamentu di erfpacht ta reglá i tur hende por mira e lei aki.
E otro datonan ku e siudadano a pidi, e por haña na Kadaster.
E siudadano a kritika e desishon di Hues, pasobra p'e por haña e informashon na Kadaster e mester duna nomber i adrès dje personanan ku a haña erfpacht, pasobra e no por haña e dokumentonan cu a kondusi na emiti e erfpacht.
Pa kolmo si e persona a pidi tereno erfpacht na nomber di e NV e no por haña i si ta hende lokal of stranhero.

Ademas e hendenan ku gobiernu lo mester pidi pa duna e informashon por ta mas ku algun mil persona pasobra nan por tabata of ta amtenar ainda. E siudadano a skapa ku Corte no a kobra p'e proseso.

Kaso tras di porta será……

Porfin a dikta kastigu di 40 luna den kaso di violashon den WC na Klip

WILLEMSTAD - E siudadano Clayton Virginie di 23 aña di edat tabata den sala di Corte ayera atrobe, pa kontinuá den e akusashon kontra dje di a violá un mucha muhé di inisial S.L.C. dia 14 di aprel 2020 den área di Klip den Otrobanda.
E violashon a tuma lugá den un tualèt, patras di Kurá Hulanda. Ela obligá e víktima pa drumi abou pa tene relashon seksual kune supuestamente kontra pago, o sea, prostitushon.

Clayton Virginie den sala di Corte anteriormente i ayera atrobe a insistí ku ningun momento so no tabatin kuestion di violashon seksual, anto pa tal motibu a kontinuá ku tratamentu di su kaso ayera despues di a skucha e víktima bou di huramentashon.
Segun Clayton el a tene relashon ku S.L.C. i ku esaki a duna aprobashon total kontra pago, pero na momento ku Clayton Virginie a duna ménos plaka ku a keda palabrá, S.L.C. a rabia i sali pafó, gritando ku el a keda violá.
Asina mes Clayton Virginie a sigui ninga redondamente ku el a violá S.L.C i ayera atrobe el a ripití e mesun historia. Tin e akusashon ku despues di e violashon Clayton Virginie hasta a atraká S.L.C, kitando 10 florin for di dje.

Algun trahador di Selikor ku tabata den serkania a kai aden i a yuda e víktima. Clayton Virginie tabatin abogado mr. Anthony Eustatius pa su defensa, kende tambe a splika ku e akusashon no t'asina lógiko i konfiabel manera ta parse. E abogado a opiná ku deklarashonnan di e víktima den sierto sentido hasta ta kontradiktorio.
Ayera e abogado a amplia e defensa, bisando ku violashon nunka no sa bai kompañá ku disputa riba pago i ta p'esei e ta konvensí ku su kliente ta inosente. Clayton Virginie anteriormente a deklará ku e kier a bai su kas na Souax ku S.L.C., pero t'e muhé mes a pidi pa laga nan bai patras di Kurá Hulanda pa kita kos for di man mesora.
Segun Clayton Virginie e konosé S.L.C hopi tempu kaba (fo'i aña 2018) i ku nan a tene relashon vários biaha. Ta serka un Jamaikino el a konosé S.L.C.
Mas aleu Virginie a konta ku el a kaba di sali Cabana, kaminda el a risibí 100 florin di su dunadó di trabou. Kiko presis a keda tresé padilanti durante e parti ku portanan será, prensa no ta na altura di dje.

Sinembargo den sala di korte ayera durante e seshon públiko, kada biaha vigilantenan den sala di korte mester a intervení pa yama Clayton Virginie su atenshon ku e mester komportá su mes. Riba grabashonnan di vidio segun fiskal, a haña e impreshon ku aki enbèrdat ta trata di violashon seksual, pasobra tabata komo sifuera ta Clayton Virginie a lastra e víktima bai kuné.
Tabatin menasa ku kuchú di parti di Clayton Virginie i ku S.L.C. su kurpa tabata sangra dor di un kòrtá ku Clayton a okashoná. Pero e abogado a ekspresá su duda ku un kuchú asina grandi por kousa un herida tan chikí.
Clayton a bisa ku ta doló di barika e tabatin i ku e mester a bai tualèt.
Remarkabel ta e hecho ku den sala di korte Clayton Virginie tabata hasi masha beheit mes atrobe, gritando ku e ta será pòrnada den prizon.
Clayton Virginie a pretendé ku ya el a yega di tene relashon ku S.L.C i ku nan sa mira otro ku hopi frekuensia i ku S.L.C. ta un persona ku sa kana provoká klientenan di un snèk den serkania. Enfin tratamentu di e kaso, despues di e parti tras di portanan será, a kontinuá ayera riba desishon di wes mr. Mauritsz de Kort, kaminda a skucha e víktima bou di huramentashon.

Fiskal señora mr. Dennaoui-Simon a splika ku den su demanda pa kastigu e lo tene kuenta ku rapòrt di sikiater ku a duna di konosé ku Clayton Virginie su nivel di inteligensia no ta masha di kanta makamba, komo tal e ta ménos responsabel pa su aktonan.
E fiskal a demandá un kastigu di prizon di 6 aña, mas 1 aña di prolongashon di su periodo di prueba. Pero, wes finalmente a konkluí na un kastigu di prizon di 40 luna kitando e periodo di aresto preventivo i ku prolongashon di e periodo di prueba ku 1 aña.
A rechasá e suma di daño i perwisio di 5000 florin pidí pa e víktima, pero a bai di akuerdo ku e suma di 2500 florin

P'e por defendé su mes.....

Trafikante ku Duana a gara ku kokaina na Hato ke bira abogado



WILLEMSTAD - Di forma kla i raspá Hues mr. Mauritsz de Kort a duna e akusado Judeska Lichtenberg (24 aña di edat i nasé na Sint Maarten) di konosé ku e no ta kere den e kuenta di hada el a bin ta konta den sala di Corte dialuna pa finalmente i p'esei mes a dun'é un kastigu di prizon mas haltu ku Fiskal mr. B. Niks a demandá.

T'asina ku dos luna pasá riba 6 di ougùstùs 2020 outoridatnan a gara Judeska Lichtenberg den un intento pa eksportá 2567 gram di kokaina aeropuerto Hato. Riba e dia menshoná Lichtenberg tabata di biahe pa Bonaire i den un maleta ku fondo dòbel e tabatin e kokaina skondí.

El a bisa Hues ku t'e mes a hasi tur kos, pues ta e mes a empaketá e droga i hasi e otro preparashonnan nesesario.

Abogado mr. G.G. van Gils a hasi su esfuerso pa establesé un defensa sólido, pero tabata klaramente un kousa pèrdí. Mas aleu kontestando preguntanan di Hues, tambe Judeska Lichtenberg a bisa ku t'e mes a paga p'e droga, pero no kier a menshoná nòmber di esun ku a bendé e droga.

Hues mr. Mauritsz de Kort mesora a mustr'é ku pa tal motibu e ta konsider'é un dealer den droga. Tambe a haña Judeska Lichtenberg ku un suma di plaka, ku el a pretendé ku esaki el a gana, trahando pa su tio na un carwash i otro trabounan mas ku el a okupá su mes kuné.

E plaka aki lo tabata destiná pa su estadia den hotèl, ounke e no por a bisa den kua hotèl precies. Hinter un historia Judeska Lichtenberg a laga lòs den sala di Corte, bisando ku el a hasi esaki pa haña plaka pa bringa pa salú di su mama ku mester bai Miami pa hasi un operashon.

Tambe el a trese padilanti di su aspirashon pa studia i bira abogado, pero aki Hues a mustr'é ku e tipo di komportashon aki e por ta sigur ku nunka e lo bira un abogado. El a bisa Hues tambe ku ta promé biaha ku el a hañ'é den man di hustisia i esaki aparentemente a sende e mecha di Hues de Kort kende a reakshoná rabiá, bisando ku e no ta interesá den esei.

Fiskal a demandá un kastigu di prizon di 24 luna di kua 18 luna kondishonal, mas un kastigu di trabou di 40 ora, sino 120 dia será.

Hues sinembargo a duna Judeska Lichtenberg un kastigu di prizon di 24 luna di kua 12 luna kondishonal, splikando ku e kantidat di kokaina ku el a purba pasa ta enorme. Huntu esaki un kastigu di trabou, pero tambe a laga konfiská e suma di 2000 florin ku e tabatin huntu kuné na momentu ku a gar'é ku e droga.



EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djamars 13 òktober 2020 | Preis: $0,60

10 MION DÒLER NA PÈRDIDA DI BENTA

Temporada di beishi den mondi



E dianan aki, despues di e yobidanan ku tabatin, mondinan boneriano ta ofresé diferente fruta endémiko ku bo por kome. E foto aki ta mustra por ehèmpel beishi.

Titans kla pa kuminsá trein 19 òktober

Religion na Boneiru

No tin mas kaso di Covid aserka

Hues ta sentensiá hòmber ku a kore bai laga polis

Kastigu suave pa hòmber ku tabata den poseshon di arma di plèstik

KRALENDIJK- Gregory F.A. di 20 aña di edat a risibí un sentensia na paga un but pa poseshon di un 'BB gun'. E akusado a presentá djárason 7 di òktober den Korte den Promé Instansia sin un abogado.

El a duna di konosé na hues ku e ta deseá pa abogado mr. Winkel represent'é den e kaso aki. Despues ku fiskal mr. Veneberg a bisa ku lo no demandá kastigu di prizòn, e akusado a aseptá pa trata e kaso sin un abogado presente.

Arma 'airsoft' di plèstik Riba 16 di òktober 2019 durante un kontrol di tráfiko F.A. no por a mustra su reibeweis na polis. Despues di un kontrol mas profundo polis a haña un 'BB gun' den e outo.

E akusado a splika ku e ta usa e 'BB gun' pa yag yuana i ku normalmente e no sa kore ku e esaki den outo. Segun Gregory despues ku nan a sali kunuku nan a lubidá di laga e 'BB gun' na kas'. Tambe el a splika ku su ruman a kumpra e 'BB gun' riba Ebay i ku nan sa us'e den videoclip riba youtube.



Kastigu suave

Fiskal mr. Marian Veneberg a splika ku por hasi kosnan hopi robes ku pistol di plèstik tambe. Nan parse un arma di bèrdat i el a duna e siguiente atvertensia: "No keda straña si polis tira razia paso a mira arma riba youtube".

Ministerio Públiko a demandá un kastigu kompletamente kondishonal den forma di un but di 200 dòler. Pa e echo ku Gregory no tabatin su reibeweis huntu kuné el a demandá un but di 30 dòler.

Hues mr. Edelenbos a splika ku un but ta e tipo di kastigu mas suave pa un echo serio manera esaki. Tambe hues a duna e akusado chèns pa paga e but den término. Korte den Promé Instansia a kondená Gregory F.A. segun demanda di Ministerio Públiko.

Ladronisia di motor

KRALENDIJK—A drenta keho di ladronisia di un motor di boto for di un boto ku tabata mará den besindario di e pir na Sorobon. E ladronisia a tuma lugá entre djárason 7 di òktober i djabièrnè 9 di òktober. E kaso ta den investigashon.

Stof na kandela

KRALENDIJK—Stof a pega na kandela den edifisio di un fundashon situá na Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot. Brantwer a paga e kandela i komo ku tabata hole gas, a hasi e kòntròlnan nesesario. Despues di esaki e habitantenan por a sigui na anochi trankil.

No tin mas kaso aserka

KRALENDIJK--Riba 12 di òktober tin 36 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru. 93 persona a rekuperá i 2 persona ta interná den hòspital. E personanan ta informá i ta den isolashon. E departamentu di Salubridat Públiko a tuma nota ku e kantidat di persona ku ta laga tèst nan mes, aktualmente a bira ménos. Ta keda importante pa tur hende laga tèst su mes ora e ta sinti keho. Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19? Keda bo kas i yama 0800-0800. Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rondó di bo.



PARTISIPASHON

Na nòmber di famia Martines, Pourier i Sintjago nos ta partisipá ku tin oportunidat di risibi bishita di kondolensia enkonekshon ku fayesimentu di

Soeramina Martines-Pourier

awe djamars 13 òktober na Kaya Apelsina # 5 Rincon, kas di Julia Pourier di 7'or pa 9'or anochi.

Ta pidi pa manten'é distansia i korda usa tapaboka (mondkapje)

PARTISIPASHON DI MORTO

Famia Martines-Pourier ta partisipá fayesimentu di

Soeramina S. Martines-Pourier

5-12-1974 †*11 oktober 2020

Dia i ora di entiero ta wordu anunsiá despues.

Hues ta sentensiá hòmber ku a kore bai laga polis

KRALENDIJK- E residivista Frensel S. a bolbe risibí kastigu pa infrakshon di tráfiko. E bia aki Korte den Promé Instansia a konden'é pa tres echo kastigabel riba djaweps 8 di òktober. Ministerio Públiko a akus'é di kore outo sin reibeweis, pone tráfiko na peliger i di a ninga sigui òrdu di polis.

E akusado a presentá den sala di korte akompañá pa dos agente polisial. Esaki pa e echo ku un dia promé a detené pa ku un otro echo kastigabel.

Persiguishon peligroso riba karetera

Segun e prosèsverbal riba 10 di ougùstùs e akusado a drai outo riba un lugá di parker. Tabatin mas o ménos 30 hende pará ta wak. Na momentu ku polis a aserká S. pa papia kuné e hendenan praktikamente a ataka polis. E akusado a kore bai i polis a kuminsá ku un persiguishon. S. tabata kore mas ku 140 km pa ora i kasi a okashoná un aksidente frontal ku un otro vehíkulo. Despues el a para e outo den un kunuku i a sigui na pia.

Hues mr. Edelenbos a bisa S. ku e kondukta ku e ta desplegá ta hasi ku e no ta digno di tin un reibeweis i ku e ta spera ku nunka el o haña esaki.

Supstituto di fiskal Sulien Zimmerman, a splika korte ku vários bia a kondená S. Aunke su outo ta riba nòmber di su ruman muhé, ta konosí na polis ku ta S. ta e doño real. Ministerio Públiko a demandá un kastigu di prizòn kondishonal di 5 dia pa kore outo sin reibeweis i konfiskashon di e outo pa e echo di pone tráfiko na peliger. Pa nenga di sigui òrdu di polis a demandá un kastigu di prizòn kompletamente kondishonal di 3 dia ku un periodo di prueba di 3 aña.

Hues mr. Edelenbos promé ku duna sentensia a dirigí palabra na e akusado: "Kada bia nos ta subi un trapi mas haltu. E siguiente bia sigur lo bo sinta pa un tempu largu".

Korte den Promé Instansia a kondená Frensel S. pa kore outo sin reibeweis na un kastigu di prizòn kompletamente kondishonal di 2 siman, pa no sigui òrdu di polis el a risibí un kastigu di prizòn kondishonal di 3 dia ku 3 aña periodo di prueba. Ademas a konfiská su outo.

E potrèt ta ilustrá na momento ku Frensel S. ta Sali fo'i sala di korte.



Ambulans ta hala atenshon

KRALENDIJK – Presensia di ambulans riba kaya, sigur ora ku e vehíkulo aki usa sirena i lus, semper ta hala atenshon. Asina a sosodé tambe djadumingu anochi dilanti un konosido establesimentu di hóreka na skina di Kaya Lodewijk D. Gerharts i Kaya Libertador Simon Bolivar.

E ambulans a keda pará algun ratu ku lus sendé, loke a lanta spekulashon, manera ku tabatin bringamentu den e lugá. Reporteronan di BONERIANO no a konfia e kos i a puntra bosero polisial kiko a pasa, teniendo kuenta ku polis no a hasi menshon di un supuesto suseso na e bar aki den su informenan pa prensa di ayera. Bosero polisial a spika ku presensia di e ambulans na e establesimentu en kestion no tin di aber ku un kaso polisial. "Ta solamente ora ku ta trata di un krímen ta yama polis. Si ta un hende ku a bira malu personal di ambulans a bai asist eventualmente transportá pa hòspital, polis usualmente no ta bai.

No ta solisitá asistensia di polis tampoko", bosero polisial Carol Soliano a komentá.



Ambulans dilanti estabesimentu di hóreka den Playa djadumingu anochi.

Korte pa di tres bia a posponé e kaso

Otro aña lo trata kaso di atrako riba Divi Flamingo

KRALENDIJK- Korte den Promé Instansia un bia mas a posponé tratamentu di kontenido di e kaso di atrako di Divi Flamingo. E akusadonan Gedion M., Charlon S. i Charlesson S. a presentá djárason último dilanti hues. Abogado mr. Van Lieshout a representá Charlon S., miéntras ku abogado mr. Winkel a representá Charlesson S.

Gedion su abogado, mr. Osepa, a presensia e kaso via konferensia di video for di Kòrsou.

JICN

Den e kaso aki anteriormente tabatin bastante reklamo tokante e echo ku abogadonan no tin akseso pa drenta JICN.

Abogado mr. Van Lieshout a bisa ku 3 siman pasá el a haña chèns pa sinta ku su kliente den JICN pero ku esaki no tabata ideal pa motibu ku nan a papia via intrekòm ku otro. Esaki no ta garantisá sekresía entre abogado i kliente. E abogado a pidi pa por papia ku su kliente na warda di polis. Fiskal mr. Blanco lo atendé esaki.

Abogado mr. Osepa a remarká ku te ainda e no tabatin chèns pa papia ku su kliente i ku esaki tin influensia negativo riba nan relashon di konfiansa.

Investigashon

Abogado mr. Van Lieshout a bisa ku e ke pa interogá shete testigu, entre otro Benito Dirksz di SSS Security.

Abogado mr. Winkel a pidi pa imágennan di video mas amplio di e atrako.

Mr. Osepa tambe tabatin deseo pa investigashon, pero e lo anunsiá esaki despues di deliberá ku su kliente.

Suspenshon

Ámbos abogado presente a pidi korte pa suspendé e aresto preventivo di nan klientenan, mirando e echo ku un bia mas ta posponé e kaso.

Fiskal mr. Blanco mesora a oponé. "E echo serio aki ta pisa mas ku e benefísio personal di e akusadonan."

Hues mr. Edelenbos a bai di akuerdo ku Ministerio Públiko i a rechasá e petishon pa suspenshon.

Korte den Promé Instansia lo trata kontenido di e kaso riba 14 di yanüari 2021.



E potrèt ta ilustrá momentu ku e akusadonan a sali for di sala di korte.



EDITORIAL

Plaka ta lora pisá den naturalesa!

Nos tin impreshon fuerte ku plaka ta lora pisá den kestion di naturalesa. Gobièrnu di Hulanda ta hopi generoso ku su saku di plaka ora ku ta trata proyektonan relashoná ku protekshon i mantenshon di naturalesa. I kònsùltentnan sa esaki i ta baha manera warawara riba e fondonan aki.

No mas ku un par di dia pasá nos a mira e último produkshon oudiovisual di David Attenborough tokante naturalesa di mundu. E último 60 pa 70 aña Attenborough a produsí un seri di programa di naturalesa. E ta menshoná den su último dokumental, ku algun dia pasá a subi Netflix, ku Hulanda ta un di e paisnan posishoná na un lugá prominente ora ta trata hinkamentu di fondo den protekshon i mantenshon di naturalesa.

Na Boneiru tambe nos ta mir'é. Ta yen di fundashon i organisashon di preservashon di naturalesa a lanta último añanan, tratando pa haña parti di e bolo. Tambe kònsùltentnan ku ta mira oportunidat finansiero lukrativo.

Djis chèk kuantu kònsùltent i supuesto eksperto di naturalesa ta kana rònt, kobra bòchi di plaka for di fondonan ku ta bini fo'i Hulanda. Pa kolmo diferente di nan a traha anteriormente na e mesun instansianan ku awor ta paga nan pa hasi sierto tarea.

Nos ta haña impreshon ku tin basta fiesta ta tuma lugá den e sektor di kuido, mantenshon, preservashon òf kon ku bo ke yam'é di naturalesa i medio ambiente. Hulanda ku kisas bon intenshon ta manda plaka, ta finansiá proyekto, sin sa di e fiesta ku ta tumando lugá.

Nos tin e impreshon ku esaki ta sosodé tambe den henter e afèr di buriku, ku sierto di e ekspertonan aki ke mira eliminá for di suela boneriano pa aña 2030. Nos burikunan, ku tin 500 aña kaba na Boneiru, awor diripiente a bira un menasa pa nos naturalesa. A sali eksperto for di tur skina, for di tur kueba, pa konta buriku, pa indiká na unda buriku ta pishi, pa proba ku su pishi ta laba bai laman i daña koral, kuantu daño nan ta kousa na nos flora, etc. Anto no pòrnada no. Ta bòshi di plaka nan ta kobra.

Hendenan ku ta bini fo'i tur skina di mundu pa bini siña nos kiko mester hasi ku nos burikunan, un di nos patrimonionan nashonal. Nan no ta mira nada mas. Supuestamente naturalesa, pero esei ta kapa pa, na promé lugá, yena nan saku. Mas proyekto, mas plaka... 'Money talks!'

Tuma por ehèmpel e proyekto pa traha 'isla' den Saliña di Vlijt pa atraé para. Te awe niun para. Nos ta pone atenshon regularmente kuantu para e islanan ei a atraé. Ayera pa kasualidat un krabè solitario ei banda.

Interesante pa sa kuantu e proyekto aki, finansiá pa Hulanda, a kosta. Ken a haña kuantu plaka komo kònsùltent? Na kiko a usa e plaka? Meskos tambe proyekto di eliminashon di buriku. Kuantu a kobra pa konta buriku? Kuantu plaka a bai pa otro aspekto di e plan makabro pa eliminá buriku.

Nos di BONERIANO ta spera ku e departamentu di komunikashon di RCN, ku ta sòru tur dia pa tradusí artíkulonan di Extra na hulandes pa manda Hulanda pa gobernante i parlamentarionan, lo laga tradusí e loke nos a trese dilanti aki tambe. Hulanda mester sa di e festehamentu ku tin ku plaka di e pagadó di impuesto na Hulanda.

Arthur Sealy:

"Mi ta tene mi kurason pa diskushon basá riba historia"

KRALENDIJK -- "Dies aña despues di 10-10-10 ta parse un obligashon pa evaluá, duna retro-alimentashon, kritiká e sistema kolonialismo i hasi komparashon.

Kambio riba tereno di struktura estatal, di ekonomia,di enseñansa, salubridat, siguridat, di kultura, di komunikashon, di komportashon di hende semper a sosodé i lo no bini kambio den esaki. Ta hende ta trese kambio sea duradero òf pasahero." Esaki siudadano Arthur Sealy ta trese dilanti.

"Mi ta tene mi kurason pa e diskushon basá riba historia.

Den e tipo di diskushonnan aki bo ta topa personanan ku ta trese nan frustrashon dilanti, keda bisa kiko lo mester a sosodé, keda ripití kos bieu, tira falta riba otro pa nan tin e gloria i ta haña, kasi eksigí, ku e otro mester hasi otro kos."

Segun Sealy, e personanan aki no ta kontentu ku loke nan a haña i no ta kontentu ku loke nan tin.

E resultado ta ku un grupo ta pro i un grupo ta kontra. Protagonistanan di e struktura nobo lo grita ku e ta bon.

Esnan anti lo grita mas duru ku e ta malu.

Sealy: "Unda tin kambio? Piskadó i kunukeronan a mira kambio? Tin kas pagabel pa pueblo? Bonaire tin un HBO? Tin un Prensa kritiko? Tin debate na nivel òf ainda nos ta na nivel di Trump i Biden? Tin dualismo?

Koalishon i Kolegio Ehekutivo ta aktua demokrátiko òf diktatorial? Ke papia di historia i lubidá e realidat."

"Ken ta diskutí e siguiente realidatnan: Toubot gate, Oil Trading gate, BIA gate, BHM gate, akuerdo di gobernashon gate, CRM link gate, direktorado B&O gate, Finansa sin hefe gate, desishon di Konseho Insular gate, ekonomia blou gate, plan maestro 20-30 gate, MPB gate, sekretario nobo gate i kadaster gate. E siguiente bagamunderia ku mester evitá ta e kaminda di Broertje Janga ku ta bai destruí un parti di Bonaire su naturalesa. Un kos ta sigur ami no ke pa niun gobièrnu korumpí mi. "



Den un kombersashon ku mi tabatin añanan atras ku Elis Juliana, é kulturista mayó di Kòrsou, nos tabata papia riba e figura di Kompa Nanzi. Boso mes sa, e araña mañoso, ku hopi di nos na Boneiru tambe a lanta ta tende di su hazañanan, publiká den un buki di Nilda Pinto. Nilda a registrá, dokumentá e publiká e kuentanan di Nanzi.

***

Komo mucha nos tabata gosa di e kuentanan di Nanzi. No esei so; nos tabata gosa i atmirá Kompa Nanzi pa e kosnan ku e tabata hasi. Asta por bisa ku Kompa Nanzi pa nos tabata un hérue, no opstante su kosnan maligno, su trikinan, su mañanan. Su astusia.

***

Komo mucha mi no tabatin niun noshon ku Nanzi tabata, bon mirá, un modelo di kriminal, bandidu i asta asesino. Anke ta den mundu di animal e 'asesinatonan' aki a sosodé. Pero tur e bestianan aki, inkluso e insekto araña (Nanzi), tabata masoménos personifiká komo hende. Mi no sa ku si e ta bon ekspresá.

***

Tuma por ehèmpel e storia di Kompa Nanzi titulá 'Kompa Nanzi ku Tiraleu'. Kon Nanzi, den tempu di berans, ta deskubrí un palu den mondi for di kua stropi ta basha. Kon el a lòk Koma Baka i mi no sa kua koma i kompa mas pa hinka nan man den e buraku for di unda e stropi tabata basha, loke na final a resultá den nan morto, pasobra ora ku e palu a tira nan leu, nan a bai eksaktamente riba un lansa ku Nanzi a pone. Na final e mes tambe a muri e morto kruel aki. Un storia ku tòg un krenchi mensahe, esta ku krímen no ta paga.

***

I ken no ta kòrda e 'asesinato' di Koma Turtuga, despues ku pa kolmo Koma Turtuga a salba su bida den laman entre 'La vela de Coro' i Kòrsou? Anto kome Koma Turtuga su karni tambe. Tambe kon Kompa Nanzi tabata hòrta, otro biaha kome su barika yen, sin kòrda riba su esposa Shi Maria i nan yunan.

***

Djadumingu ei durante nos kaminata di djadumingu, Kompa Nanzi a aparesé den nos kombersashonnan. Mi mester a kòrda mesora riba Elis Juliana....

***

Bùs di buki ta selebrá 5 aña

KRALENDIJK -- Ya pa 5 aña kaba bùs di buki ta bishitá skolnan básiko na Boneiru pa enkurashá muchanan di entre 6 pa 12 aña pa lesa buki. Sigur 17% di poblashon boneriano tin problema ku ku lesa i skibimentu. Mas trempan kuminsá stimulá mucha pa lesa i skibi, tantu papiamentu komo hulandes, mas probecho nan lo tin di esaki den futuro.



Bùs di buki, un inisiativa di `Stichting Lezen en Schrijven`, ya pa sinku aña kaba traha inkansablemente pa logra e meta aki. Por bisa ku nan ta logrando esaki ku éksito. Tur aña ta risibí masoménos 1500 mucha i un kantidat grandi di buki fiá i lesá.

Djasabra último10 di òktober, bùs di buki a selebrá 5 aña di eksistensia poniendo bùs di buki riba parke Whilhelmina. Empresa i partnernan a pasa i tira un bista riba e kantidat di buki ku tin i tambe sera konosí mas djaserka ku e bùs. Banda di esaki a parti revista di e trabou di e 5 añanan i esnan presente por a sera konosí ku e voluntarionan ku tur mainta ta bai na skolnan básiko i den fin di siman ta aktivo riba tereno di van den Tweel supermarket.



Bùs nobo

Banda di selebrashon di e dia, tabata inisio tambe pa e kampaña di buska un bùs nobo. Despues di 5 aña, e fundashon mester a tuma e desishon ku a bira tempu pa un bùs nobo pa por garantisá ku ta sigui bishita skolnan.

Ta lógiko ku na momento ku pensa riba bùs nobo ku esaki ta nifiká gastu, ku lamentablemente e fundashon no por karga nan so i mester di yudansa pa esaki. "Nos ta spera ku organisashonnan i otro instansianan ke duna un man pa kumpra un bus nobo. Tin tres organisashon ku a duna di konosé ku nan ta dispuesto pa duna un man. Nos ta spera ku tin mas organisashon i/òf instansia ku ke duna nos un man", Paul Ruijs, kende ta lider di e proyekto, a bisa.

Awe djamars den Herensia

Henry Nicolaas ta papia di su bida

KRALENDIJK – Henry Nicolaas di 75 aña di edat ta den e programa Herensia di awe djamars 13 di òktober na NOS-TV, kanal 24 di Flamingo TV. E ta papia di su bida, karera laboral, pero spesialmente di su pashon pa deporte, ku ta prinsipalmente futbòl i vòlibòl.

Henry a nase i lanta na Playa, pegá ku Kerkhof, e sementerio protestant na Playa. "Ku nos sa mira spiritu? Ai nò! Nos tabata kore hunga meimei di e grafnan", Henry ta bisa.

Den e programa Herensia den kua e ta invitado Henry Nicolaas ta konta den forma ameno tokante su bida, su mayornan, su rumannan, entre otro di Carlito, un ruman hòmber di dje ku komo mucha a haña un aksidente grave ku un katapila. Carlito a pèrdè parti di un pia.

Te awe Henry ta biba ku e ekiponan di vòlibòl i futbòl Deportivo. Tur aña ora ku spesialmente e ekipo di vòlibòl Deportivo hasi aña e ta laga publiká esaki den korant.

Mas aleu den Herensia Henry Nicolaas ta papia riba 'scouting' den pasado na Boneiru. E ta karga deseo ku e movementu di 'scouting' por rebibá.

Herensia ta bai den aire pa mitar di dies awe anochi na NOS-TV.



Religion na Boneiru 29



"Mi ke bai kas."

Paden Eggink ta bin nota ku Shon Tin enbèrdat ta na infüs òf pal'i bida, manera nan ta bisa na papiamentu. Na momentu ku e mira e domi drenta e kamber Shon Tin ta trata na lanta nèrvioso for di su kama. Eggink ta pone man na su frenta i ta indik'é ku e mester tene kuidou pa e pal'i bida no kita for di su brasa.

"Mi ke bai kas, mi ke bai kas", Shon Tin ta keda ripití. E ta kue mi man tene, ta kinipié i ta bisa atrobe: "Mi ke bai kas!" Mi ta saka mi beibel, tèstamènt nobo for di mi saku i ta lesa p'e for di Huan 10, ku ta bisa: "Hesus ta bisa: Ami ta e bon Wardadó. E bon Wardadó ta duna su bida pa su karnénan…Mi ta konosé mi karnénan, i nan tambe ta konosé Mi, Mi ta pone mi bida pa mi karnénan".

Eggink mas aleu den su buki: "Mi ta kòrda riba e anochi anterior. E portrèt di Fidel Castro kologá na muraya. Kisas enbèrdat e ta un kliente di Fidel Castro i ku e palabranan di beibel aki no ta hasié nada. Pero pa mi asombro e ta kontestá: "Hesus ta mi bon Wardadó". Mi ta sinti na mi man riba su frenta ku e tenshon ta baha i e ta bira mas trankil.

Segun Eggink, den e kombersashon ku e tabatin ku Shon Tin e dia ei e ta splik'é ku e mester keda algun tempu den hòspital. E ta primintí Shon Tin ku tur dia e lo pasa bishit'é. Shon Tin ta kue su man tene, komo si fuera e ke bisa:"Esaki ta zona otro".

"Awor mi ta bai Playa Grandi", Eggink ta bisa Shon Tin. Riba su kara un sonrisa ta aparesé.

Nèt e dianan ei Eggink a logra kombensé Julio Abraham, lider di Partido Demokrátiko Boneriano, pa sòru pa tur siman un trùk pasa entregá awa na kas di e habitantenan di Playa Grandi, ku promé ku esei no tabata haña un tipo di servisio asina. E dia ku el a bishitá Shon Tin na hòspital e desishon ei a kai i Domi Eggink kier a pura bai Playa Grandi pa hiba e bon notisia pa "su hendenan", konsiderando ku práktikamente nan tur tabata pertenesé na Iglesia Protestant.

Na Playa Grandi Domi Eggink ta konta e hendenan ku Shon Tin lo tin ku keda algun tempu mas den hòspital pa tratamentu.

Huida!

"E no por hui for di hòspital", e hendenan ta puntra Domi. "Nò, pa esaki e ta muchu débil aworakí, pero nan ta rekuper'é ku pal'i bida", Eggink ta kontestá nan, konstatando ku e hendenan di Playa Grandi ta kòrda e suseso di bia pasá ainda. I e ta konta nan tambe di e desishon di Julio Abraham pa laga un trùk entregá awa tur siman na nan kas.

Manera el a primintí e dia siguiente Domi Eggink a bolbe bishitá Shon Tin na hòspital. Por ripará ku su kurpa a kuminsá rekuperá i e ta pidi Eggink pa lesa kada bes for di beibel p'e. E ta mustra satisfecho. Eggink ta lesa for di Huan 8:12, ku ta bisa: "Hesus a bisa: Ami ta e lus di mundu. Esun ku sigui Mi lo no kana den skuridat". Shon Tin ta sonreí i ta ripití: "Lus dje mundu".

No a dura mashá dia ku Shon Tin a rekuperá i e por a regresá su kas na Playa Grandi. Domi Eggink mes no tabata na kas ora ku Margy, na nòmber di Sùr Bartola, a yama na telefòn pa bisa ku Shon Tin ta kla pa bai kas ku domi por pasa.

"Mi ta topa ku Shon Tin ku moral haltu na hòspital, kontentu ku e por bai su kas bèk. E ta ekspresá elogio pa e kuido bon ku el a haña serka dòkter i e sùrnan di hòspital i ta gradisí mi pa e echo ku tur dia mi a bishit'é na hòspital. E ta puntra ku si lo sigui bishit'é tambe na su kas na Playa Grandi. Mi ta primintí di hasi esaki, pero no tur dia. Sí tur siman, riba djasabra, dia ku normalmente mi ta bishitá e habitantenan di Playa Grandi", Eggink ta skirbi den su buki. I por asumí ku Domi Eggink a hasi esaki tambe te na momentu ku el a bandoná Boneiru na aña 1964.

Kambio di religion

Un echo straño sinembargo ta ku anke kon bon Domi Eggink a trata Shon Tin Vlijtig, tòg e no a keda loyal na Iglesia Protestant. Pasobra tabata e aña ei mes, òf 1965, ku Shon Tin Vlijtig ta bini den kontakto ku un otro lider religioso ku tabata aktivo na Boneiru, entre otro tambe den e bario di Rincon. Tabata trata di Minister Earl Ressler di Iglesia Aliansa Evangélika, ku a yega Boneiru na desèmber 1952, ku un mishon di T.E.A.M. pa traha ku alma di habitantenan di Boneiru.

Despues di a move sin mashá éksito den e bario Nikiboko, na unda famia Ressler a bai biba originalmente, nan a logra forma un grupo na Nort di Saliña i a konstruí tambe un iglesia den e bario aki.

Ressler, despues ku el a kumpli ku su mishon na Nort di Saliña, a move pa e bario Rincon, un bario semper bai será i pa gran parti katóliko. Dia 29 di mart 1960, mirando reakshon di hendenan di Rincon riba e kampañanan di evangelisashon ku T.E.A.M., a kuminsá koba fundeshi pa un segundo iglesia di Aliansa Evangélika na Boneiru.

Tabata den su trabounan den e bario di Rincon ku Minister Earl Ressler a bin topa ku Shon Tin Vlijtig. Meskos ku serka Domi Eggink, serka Ressler tambe Shon Tin a hasi un impreshon grandi, tumando na kuenta kuantu atenshon e ta dediká na e persona aki den su buki.

Ruman den iglesia

Ressler ta dediká atenshon tambe na Shon Tin. Segun Ressler, un hòmber yamá Shon Tin (Ressler ta skirbi "Shon Tijn") tabata biba na un kunuku chikitu algun kilometer nort di Rincon. Despues ku Ressler a bishit'é na algun okashon, Shon Tin a bin aseptá Kristu komo su Salbador. Ressler ta skirbi ku Shon Tin tabata un viudo i tabata biba su so den su kas di kunuku.

"El a kuminsá ta bishitá sirbishi na Rincon djadumingu anochi i despues mi tabata hib'é kas. Anke e tabata risibí penshun di behes, hopi bia e tabata sin kuminda na kas. Mi a kuminsá bishit'é tur siman i tabata kumpra komestibel p'e. Hopi bia e tabata malu, pero e tabata ekstremadamente kontra dòkter. Durante un di mi bishitanan na kunuku mi a konstatá ku e tabata halando rosea ku mashá difikultat. Mi a sinti ku mi mester konfront'é ku su kondishon di salú", segun Earl Ressler den su buki.

Ressler ta skirbi ku buskando kurashi, el a bis'é: "Shon Tin, bo ta un hòmber mas bieu ku mi, pero mi ke pa bo skucha mi. Bo ta hopi malu. Sin yudansa, lo bo no biba hopi mas. Bo n' ke duna mi pèrmit pa buska un dòkter?'

Shon Tin a kontestá: "Mi no ta bai hòspital".

Mi no ta kere ku un dòkter lo fòrsá bo bai hospital kontra bo deseo", Ressler a bisa Shon Tin. "Pero bo no ke laga mi a lo ménos buska un dòkter pa bin saminá bo", Ressler a puntra Shon Tin, ku a bai di akuerdo kontra su gana.

Ressler a sali for di kunuku di Shon Tin na Playa Grand pa bai serka dòkter di Rincon. Na e momentu ei ya Rincon a haña su mes dòkter kaba, ku tabata un hende muhé.

"Despues di a saminá Shon Tin, e dòkter a bira bisa mi ku si no ta e mes a atendé e kaso aki, nunka e lo por a kere ku un hende tabatin preshon di sanger asina haltu.. E mester haña tratamentu na hòspital. Pero kiko mi por hasi?" Asina e dòkter a puntra. En todo kaso, e dòkter a duna Ressler remedi pa hiba pa Shon Tin na su kunuku.

Inmediatamente despues di e suseso aki, segun Ressler, Shon Tin a bai biba den kas di su ruman hòmber na Rincon. Tabata un kas chikitu, ku un kamber so. Su ruman hòmber mes tabata bibando e tempu ei na Kòrsou. Dos dia despues Shon Tin a kai flou i mester a hib'é hòspital fuera di su konosementu.

Ressler: "Momentu ku mi a bai bishit'é despues, e tabata papia bon di e trato ku el a haña na hòspital. Despues ku su kurpa a drecha un tiki, dòkter a bisa ku e por bai kas, pero ku e no por a biba su so ainda. E mester rekuperá su forsa. Nos a invit'é den nos kas (Nikiboko), na unda el a keda dos siman, te ora ku e tabata sufisiente fuerte pa bai bèk su kas".



Shon Tin kier a hui for di hòspital.

Despues ku a sera parti Bulevar Gobernador N. Debrot

Alivio pa outomobilistanan

KRALENDIJK – BONERIANO a haña bon reakshon di outomobilista-nan ku a ekspresá nan elogio, pa e desishon ku gobièrnu a tuma pa solushoná den un forma kreativo i provisorio, e parti di Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot na Jachthaven. "E ta un alivio sigur, pasobra awor mi no tin mester di pasa den awa di laman i hasi daño na mi ko'i kareda", un habitante di Hato a komentá na e korant aki.

Despues di konstante reklamo, gobièrnu di Boneiru a será e parti di kaya na unda laman tabata subi. Outo i otro vehíkulonan di motor tabata pasa den e awa aki. Na promé instante shofùrnan tabata bou di impreshon ku tabata awa di yobida, pero en realidat ta awa di laman, ku ta hasi daño na e vehíkulonan.

Gobièrnu atrobe ta mustra outomobilistanan tin ku tene kuenta ku a sera parti di Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot na altura di 'jachthaven'. A sera parti di e bulevar, pasobra outo por slep pa motibu di awa riba e kaminda. Outomobilistanan tin ku hasi uso di e kaminda di tera pa sigui nan ruta òf tuma un ruta alternativo. Entidat Públiko Bonaire ta pidi komprenshon pa e situashon i ta spera ku pronto e situashon ta remediá. Di otro banda, anke nan ta papia di alivio, hopi outomobilista ta puntra nan mes ta kon a tarda asina tantu pa trese e solushon temporal aki?



Dokumental 'Nos Boneiru' tokante 10 aña Boneiru komo EPB

KRALENDIJK -- Ki chèns bonerianonan a haña delaster 10 aña, ta bini dilanti den e dokumental 'Nos Boneiru'. E dokumental a estrená djasabra durante un enkuentro parsialmente virtual na Avanti. Despues ku e dokumental a pasa ta sigui un debate entre invitado na Boneiru i Hulanda. Por a sigui enkuentro riba e kanal di YouTube di openbaar lichaam Bonaire for di 9.30 di mainta.

Den e dokumental diferente habitante di Boneiru a bini na palabra. Ta trata di entre otro un kunukero, un piskadó, un empleado di Kámara di Komersio, un pareha, komersiantenan, representantenan di organisashon di medio ambiente, kultural i di enseñansa. Nan ta papia di nan ideanan, deseonan, soño i preokupashon.

Despues ku a pasa e dokumental algun invitado na Boneiru i algun den sentro di debate De Balie na Amsterdam, a diskutí ku otro tokante e kontenido. E debate a trata e tópikonan pobresa i bienestar, konfiansa den otro i futuro. E intenshon ta pa na final bini ku un punto di bista komun. En konekshon ku e medidanan di Covid-19 ta permití solamente 10 persona presente na Avanti. Por a sigui e enkuentro riba e kanal di Youtube di openbaar lichaam Bonaire. Despues lo presentá e dokumental den diferente bario di Boneiru.

Dos aksidente na kaminda di Rincon

KRALENDIJK – Na dos okashon riba mesun dia polis i ambulans mester a bai kaminda di Rincon pa atendé aksidente di tráfiko. Un aksidente tabata tra'i mèrdia i esun otro anochi. Den ámbos aksidente tabatin herido.

E aksidente di tra'i mèrdia tabata entre un pikòp i un outo. Shofùr di e pikòp a deklará ku e tabata koriendo den direkshon di Playa ora ku diripiente e outo su dilanti a wanta brek pa kita na su man robes, dor di esaki shofùr di e pikòp no por a wanta brek na tempu i a dal patras di e outo pa despues desviá bai drenta e mondi na su man drechi.

E shofùr i pasahero di e pikòp tabata levemente heridá i personal di ambulans a chèk nan na e sitio mes. Shofùr di e outo tabata keha di doló na su garganta i ambulans a transport'é pa hospital pa kòntròl médiko.

E aksidente anochi tabata na Tra'i Montaña. Un outo a kore baha kaminda i a dal den un outo ku tabata stashoná kantu di kaminda. Na e outo stashoná tabatin un persona pará ku a keda herida. Ambulans a transport'é pa hospital pa tratamentu médiko. Mas aleu polis ta informá ku na altura di un restorant situá na Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot tambe tabatin un aksidente. Un outo a slep i a bai dal den muraya na altura di e restorant. Pa e peliger pa slep dor di e awa riba kaminda na altura di 'jachthaven', polis a sera e kaya. Por hasi uzo di e kaminda temporario ku pone den banda.



Forsa Real di tera ta ehersé trabou di konstrukshon

WILLEMSTAD -- For di dia 18 di òktober un unidat di Forsanan Real (Koninklijke Landmacht), e asina yamá '101 Geniebataljon' (un sorto di kontratista di Defensa) lo ehekutá diferente trabou di konstrukshon riba e tereno di entrenamentu na Kòrsou riba tereno di Wacawa i den Parke Kristòf. E konstrukshon di e proyektonan aki ta tuma lugá komo parti di e ehersisio 'Caribbean Beaver'.

Enkargá pa Komandante di Forsanan Naval den Region Karibe, e unidat ta sòru pa un aktualisashon na e tereno di entrenamentu Wacawa, ya asina tantu unidatnan hulandes, komo di eksterior por tin mas fasilidat pa por tene ehersisio.

Banda di esei e unidat ta ehersé trabounan di restourashon den Parke Kristòf. E sirkunstanshanan klimatológiko na Kòrsou ta di kompará ku sirkunstanshanan den áreanan di mishon. E ehersisio aki p'esei ta duna nan e chèns úniko pa por trein den sirkunstanshanan similar.

E unidat ta bini ku 120 militar ku ta repartí i ubiká na Kòrsou. Un parti ta hospedá na Wacawa i un



otro parti ta hospedá na Lanthùis Ascencion. Pa por kompletá e trabounan di konstrukshon , 40 vehíkulo (militar) di konstrukshon a bini ku barku i nan ta yega den haf di Willemstad dia 14 òktober. Desde einan e vehíkulonan ta move pa Wacawa i Ascencion.

E departamento lo bai ehersé trabounan di konstrukshon na diferente lokalidat riba e isla, pa ehrsisio personal i pa mihorá entre otro instalashonnan di ehersisio di Marina Real.

Asina lo ekspandé un instalashon di estadia riba tereno di ehersisio na Wacawa, ku shèlternan di semènt i instalashonnan sanitario. Ademas nan lo mihorá e lokalidat di ehersisio 'Camp Dovale' ku diferente trabou chikitu, manera instalashon di bentana i kozein den kònteiner, i nan ta ehersé na ámbos lokalidat drechamentu di e tereno ku ta ei banda.

Finalmente lo tuma lugá diferente trabounan den e área, entre otro drechamentu di kaminda riba e tereno di ehersisio na Wacawa. Lo hasi sondeo pa loke ta trata trabounan den futuro den Parke Kristòf i hasi trabounan di instalashon eletrotékniko na algun lugá mas. E ehersisio ta dura te 7 di novèmber.



Fittipaldi Pietersz:

"Soeramina no ta serka nos mas"

KRALENDIJK – Soeramina S. Martines-Pourier, un amiga di pasado, awe no ta huntu ku nos mas. Tempu a pasa i masha poko nos ta topa, sigur no pa kompará ku ántes, Fittipaldi Pietersz a konta." Nos tabata amiga i amigu. Mi a konosé i tabatin hopi kontakto ku e i su ruman Soeraly."

Tempu di 'E Wowo'

"Ta trata di den 1992 bin ariba. Tempu ku E Wowo Diskotèk tabata eksistí. Dushi temporada di bida. Mi tabatin masha rèspèt pa ámbos ruman. Ami ku Soeraly tabatin un kek, i nos tabata bisa: Dikon Rincon, tur bia ku nos topa. Tempu a pasa i nos amistat a pèrdè su forsa di eksistensia. No ta tur bia bo ta keda hopi será ku e hende ku bo sera amistat kuné. Ta algu ku sa sosodé. Nos tabata topa rara bes manera nan ta bisa. Mi tabata na altura ku e tabatin algun aña ta lucha fuertemente ku un malesa. Na parokia San Bernardo e tabata traha ku muchanan, entre otro pa asuntu di risibimentu, i momentu e tabatin kebrante di salú, mi ta tende komentario den komunidat, ta ken ta bai hasi e tarea awor. Un komèr dimi a bisami ta duel e ku Soeramina ta sufri kebrante di salú. El a yudami hopi ku mi yu. Loke otro nan no tabata por el a hasi posibel."

Julia Pourier

"Último añanan mi a sera hopi ku Julia, mama di Soeramina i Soeraly. Mi no tabata konosé. Nos ta masha bon ku otro. Tur momentu ku nos topa, tin ko'i kombersá. Entre otro na misa na Rincon, i si tin kualke fiestin, Julia ta kla pa pèrkurá pa mi ta bon sirbí. Forsa pa e pèrdida grandi aki di un yu. Dios guia i sostené famia.

Soeramina a sera su wowonan.

Un doló profundo a keda tras pa e yu, esposo i otro miembronan di famia i konosínan. Hopi forsa pa su suegro i suegra Robby i Ana Martines. Bida ta dushi i momentu di despedida ta doloroso. Forsa na famia den e momentunan aki i Dios drama su poder pa kontinuashon ku bida. Ku palabra e ta fásil pa bisa, sinembargo den práktika e ta hopi diferente. Pa medio di Señor tur kos ta posibel. Pas na su restunan."



Davi i Velli aktivamente den redakshon

Hóbennan ta sigui ku BONERIANO

KRALENDIJK – Davi Janga i Velli Gijsbertha ta embolbí mas i mas den trabou redakshonal i periodístiko di e korant aki, BONERIANO, ku a kue plasa formal desde ku el a subi merkado. Nan dos ta kargando ya kaba basta responsabilidat redakshonal. Importante pa mas hende konosé nan i sa ku nan ta den redakshon di e korant aki.

Davi Janga a drenta servisio di Bonaire Communication Services N.V. na 2016 pa traha layout di Extra. No a dura masha ku Davi tabatin e trabou aki dominá. Mientrastantu el a desaroyá su mes rápidamente i awe e ta skirbi pa BONERIANO.

Velli Gijsbertha a yega aña pasá. E tambe ta miembro di redakshon di BONERIANO. Banda di esaki Velli ta presentadó di programanan di televishon manera Herensia (Kòrsou), 'Boneiru; Ayera pa Awe', 'Makamba's op Bonaire' i 'Aki Boneiru'. E programanan aki ta pasa na Bonaire.tv i vários otro kanal.

Davi tin bon nanishi pa notisia. E tin bon dominio tambe di Papiamentu. Huntu ku su kolega Velli, e ta sigui tambe kurso di Papiamentu serka Mazarella Jansen.

E dos miembronan aki di redakshon di BONERIANO ta disididu pa siña mas di e trabou di korant, ku no tur bia ta mesun fásil. Banda di buska i prosesá notisia, ta importante pa tin tambe un desaroyo general amplio. Velli no ta un deskonosí den media na Kòrsou. El a yega di konta kuenta pa mucha na Tele-Curaçao, pero mas konosí el bira komo reportero na TV-Direct. Nan ta traha bou di guia di Ludovico Nicolaas i Bòi Antoin.



Davi Janga (r) i Velli Gijsbertha (d).

ARUBA

Prolongashon FASE

ORANJESTAD-- Durante rueda di prensa semanal di Gobièrnu siman pasá, Minister Glenbert Croes a duna informashon tokante e prolongashon di FASE. Ku hopi animo i alivio, e mandatario a anunsiá ku ta prolongá FASE ku 3 luna mas pa luna di òktober, novèmber i desèmber, ku e kondishon ku e persona tur luna mester a-pliká òf prolongá di nobo.

Mester apliká, si nunka a haña FASE promé. Mester prolongá si den pasado a yega di haña FASE i pues ya tin un FASE ID.

Kontrario na lokual tabata e kaso anteriormente, si e aplikando yena informashon robes, su a-plikashon lo no keda prosesá. Motibu di esaki ta ku aktualmente FASE no ta disponé mas di e 'mankracht' pa por hasi tur korekshon. P'esei e yamada di Minister Glenbert Croes: "yuda nos yuda bo. Yena tur informashon korekto pa e por kana e proseso di `screening` eksitosamente".

Durante FASE I i II, hopi hende a yena sea ID robes òf kuenta di banko robes. Tambe tabata e kaso ku hopi aplikashon tabata inkompleto. E tim di FASE tabata hasi su máksimo esfuerso pa yama tur hende (11.225 aplikashon) pidiendo pa informashon ku falta. Tambe FASE anteriormente, a tuma riba su mes pa koregí kuentanan di banko robes. Esei no ta bai ta e kaso mas. P'esei e sú-plika na tur hende pa ta hopi atento ora di apliká.

FASE ta hasi e rekordatorio tambe ku tur luna promé ku dia 1o di e luna, mester apliká òf prolongá di nobo pa e luna korespondiente riba www.fasehelpdesk.com.

FASE ta hasi apelashon: yuda nos yuda bo.



MEP ta rekordá 23 aña di fayesimentu di Roland Lacle

ORANJESTAD -- Ayera 12 di òktober partido MEP a rekordá e di 23 aña di fayesimentu di Roland Lacle. Roland a nase dia 17 di òktober 1939 i a dediká un gran parti di subida den polítika, sirbiendosu pueblo





i su partido den diferente funshon.

Na aña 1971, esta na momento ku Betico Croes a disidí di funda su propio partido, Roland Lacle tabata un di e proménan ku a uni su mes ku Betico i asina a bira kofundador di MEP, un partido ku el a stima te na su morto. Roland tabata un di e pilánan ku a lucha skouder ku skouder ku Betico. Komo polítiko Roland tabatin un trayektorio impreshonante i a okupá práktikamente tur funshon ehekutivo i legislativo den Antia i Aruba. E tabata miembro di Eilandsraad di Aruba, miembro di Staten di Antia, diputado di Aruba, minister plenipotensiario interino pa Antia i alabes representante di Antia Hulandes den Merkado Komun Europeo i minister di tráfiko i komunikashon di Antia. Pa pais Aruba e tabata miembro di Parlamento, minister plenipotensiario na Hulanda i minister di finansa. No tin ningun otro polítiko den Antia i Aruba ku a yega di okupá tur e funshonnan importante aki.

Dia 12 di òktober 1997 Roland a fayesé despues ku el a keda hopi aña sufriendo di enfermedat. Komo rekonosementu na Lacle Gabinete Oduber na 2003 a duna e karetera prinsipal dilanti di Hospital bieu i sigui te su kas na Paradera e nòmber di 'Caya Ing. Roland Lacle' i p'asina tene su memoria bibu den komunidat di Aruba.

MEP ta konkluí: "Roland su lucha, dedikashon i fieldat na nos partido lo keda semper grabá den nos kurason. Ku Roland sigui sosegá na pas den Reino di Señor."





ARUBA

Partido MEP relashoná ku su fayesimentu

Na memoria Francisco (Frido) Croes

ORANJESTAD -- Partido MEP ta lamentá morto di du eks-kandidato Francisco Walfrido (Frido) Croes, kende a nase riba dia 3 di desèmber 1957, kasá i ku 2 yu. Di profeshon e tabata maestro di skol graduá naArubaanse Pedagogische-Academie (APA).

Riba petishon di lider di MEP Nelson Oduber, Frido a aparesé na aña 1989 pa promé bes komo kandidato nr. 16 riba lista di e partido. Asina el a sigui aparesé riba lista na 1993 (nr. 13), 1994 (nr. 12), 1997 (nr. 10) y 2001 (nr. 11). Un di su lemanan popular den kampaña polítiko tabata "Mas i mihó enseñansa".

Desde promé kaba i na su entrada ofisial den polítika Frido a demonstrá su lealtat inkondishonal na su partido MEP.

Vários tabata e nunsionan importante ku Frido a okupá durante su trayektorio den polítika. Asina el a fungi komo parlamentario (1989-1994), presidente di Staten (2001-2004), minister di enseñansa (2004-2005) i minister plenipotensiario na Hulanda (2005-2009). Pues un karera impreshonante ku a karakterisá e polítiko aki. I tur e funshonnan aki el a okupá ku hopi responsabilidat, kapasidat, honestidat i integridat.

Aunke ku Frido a retirá despues for di polítika aktivo, semper el a keda yuda partido MEP ku su konsehonan valioso riba tur tereno, pero spesialmente riba tereno di enseñansa. Den partido MEP semper el a gosa di hopi apresio i rèspèt, ya ku e tabata un polítiko íntegro ku ningun hende por punta dede riba dje.

Lamentablemente Frido durante algun tempu a sufri di un malesa i ku a kondusí na su morto repentino na un edat relativamente hóben.

Su dedikashon i fieldat na MES lo keda pa semper grabá den nan kurason.

















10 MION DÒLER NA PÈRDIDA DI BENTA

KRALENDIJK -- Kámara di Komèrsio Boneiru a tene un enkuesta representativo bou di empresarionan tokante e impakto aktual di COVID-19 i e efekto di e medidanan di sosten riba empresanan. E resultadonan mas importante ta ku e pèrdida di benta ku a vèrwagt di e 256 empresanan ku a partisipá na e enkuesta ta berdaderamente hopi grandi, ku mas ku $ 10.000.000,-- na pèrdida di benta i ku e impakto riba empresanan ta grandi te demasiado grandi.

29% Di e empresarionan ta teme pa sobrebibensia di nan empresa. 69% Di e empresanan na Boneiru ta hasi uso di e areglonan ku e ministerionan a bini kuné pa apsorbá pèrdida di benta i kubri gastunan fiho, entre otro gastu di salario. Uso di protokòl (59%) i adaptashon den e modelo empresarial ta posibel solushonnan pa hasimentu di negoshi den e sirkumstansianan nobo.

Finalmente empresarionan ta di opinion ku idealmente turistanan ku ta bishitá nos isla, solamente ku un tèst di PCR negativo mester por drenta Boneiru; 78% di e empresarionan ta di opinion ku esaki lo ta un bon medida.

Direktiva i gerensia di Kámara di Komèrsio a keda impreshoná pa resultado di e enkuesta: “E sifranan ta impaktante i impreshonante. Entre tantu ya kaba a hasi uso di nan pa na un manera argumentá duna konseho na ministerionan na Hulanda i Entidat Públiko Boneiru. Entre otro e sifranan ta indiká ku mester hasi lo máksimo pa mas rápido posibel, pero na un manera responsabel si, yega na un ‘kódigo hel’ pa Boneiru na interes di nos poblashon i Boneiru su empresarionan.”

Hopi empresario ku un pompania privá (BV) a yena e enkuesta. Kompará ku Hulanda Oropeo, na Boneiru tin relativamente hopi kompania anónimo òf privá ku un kantidat chikitu di empleado.

E enkuesta aki ta den liña ku, i un reflekshon di e repartishon ku tin den Registro Komersial di Kámara di Komèrsio pa loke ta trata e kantidat total di registrashon aktivo. Turismo ta e sektor mas grandi den ekonomia di Boneiru i ku esei den e kontestanan di e enkuesta tambe. Den e investigashon di Ofisina Sentral di Estadístika (CBS) ‘Trends in the Caribbean Netherlands 2019’ e partisipashon di turismo ta na mas òf ménos 38,4%. Den e enkuesta ku 42% esaki ta algu mas tantu.

Kámara di Komèrsio a yuda empresarionan èkstra pa medio di hasi esfuerso pa mihó areglonan (entre otro un areglo adaptá pa empresarionan ku gastunan fiho ménos haltu) i pa medio di habrimentu di un lokèt di sosten. For di su apertura e loket aki a kontestá mas ku 1000 pregunta i te ainda ta aktivo. Empresarionan ta prinsipalmente satisfecho (82%) tokante e lokèt.

Pa loke ta trata kontinuashon di e krísis, empresarionan na promé lugá ta vèrwagt ku Kámara di Komèrsio ta asumí un ròl komo un representante ku ta atendé ku nan interesnan, tantu lokalmente komo nashonalmente, i komo dunadó di informashon.

Empresanan ku a partisipá na e enkuesta aktivamente ta risibí resultadonan di e enkuesta. Gustosamente Kámara di Komèrsio ke gradisí e empresarionan ku a tuma molèster pa yena e enkuesta. Naturalmente por haña e rapòrt riba wèpsait di Kámara di Komèrsio: www.kvkbonaire.com.



Un bista di situashon den Playa despues ku a sali instrukshon pa tiendanan sera komo medida di prevenshon kontra COVID-19.

Bali digital di Belastingdienst/CN

KRALENDIJK -- For di 15 di sèptèmber e ofisina di Belastingdienst na Boneiru ta será pa públiko en koneksh on ku algun kaso positivo di corona. For di e tempu ei te ku awor, Belastingdienst a keda alkansabel via number di telefòn 715 8585 i via adrès di meil helpdesk@belastingdienst-cn.nl. Komo ku den e periodo aki no por a akudí na bali físikamente, e adrès di meil aki a keda inundá ku meil ku preguntanan ku normalmente por a yuda kuné na bali.

Pa por ta di mihó servisio, nos a aktivá un adrès di meil nobo, banda di esun di ‘helpdesk’, entrante djaluna 12 di òktober 2020:

Balie@belastingdienst-cn.nl

Na e adrès di meil aki por manda tur tipo di pregunta ku kua lo a akudí na bali di Belastingdienst, manera entre otro:

-Pregunta tokante tur tipo di aangifte;

-Petishonmanera: DIG-ID, number di Crib, areglo pa pago i posponementu di pago;

-Kambio manera: kuenta di banko i/òf di adrès;

-Pa tur pregunta di Duana: deklarashon di ‘Rechtsbijstand’, deklarashon di entrada

-Tambe bo por traha un sita pa un yamada telefóniko personal grátis. Belastingdienst ta yamabo bèk e orei. E adrès di meil helpdesk@belastingdienst-cn.nl ta keda aktivo pero solamente pa pregunta ku tin di haber ku ICT i hasimentu di asuntunan ‘online’.

Pa hasi entrega di dokumento físikamente, na Boneiru por depositá esaki den e buzon banda di entrada prinsipal di ofisina di Belastingdienst. Na Saba por akudí na ofisina di Belastingdienst, di djaluna pa djabièrnè, di 8’or di mainta pa 2’or di mèrdia. Na Sint Eustatius, di djaluna pa djabièrnè, di 8’or di mainta pa 2’or di mèrdia, pero solamente ku sita. Pa traha sita por yama 318 3325 òf 318 3326. Por tin un máksimo di 2 persona paden na mes momentu i tapaboka ta eksihí.

Dushi tempu bieu



Bunita kas na Nikiboko, awe un ruina. Tristu ku e monumento aki a para kaba na nada.
(Kolekshon Herbert Cesilia)

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djamars 13 òktober 2020

12:00 Herensia:
Mercedez Milagro Thode
13:00 Programa Spesial:
Regatta 2009
14:00 Herensia:
Edgar Benigno Muelens
15:00 BAPA:
Zamir Ayubi
16:00 Herensia:
Melvyn Vornis
17:00 Dokumental:
10-10-10, 10 aña despues di laso direkto
19:00 BAPA:
Sherel Kwidama
20:00 Herensia:
Luis Maria Alferez i Gladys Maria Alferez
21:00 Aki Boneiru:
Letisia 'Leti' Thielman
23:00 Nos Hendenan
23:30 Puerto Latino:
Luis Zárraga

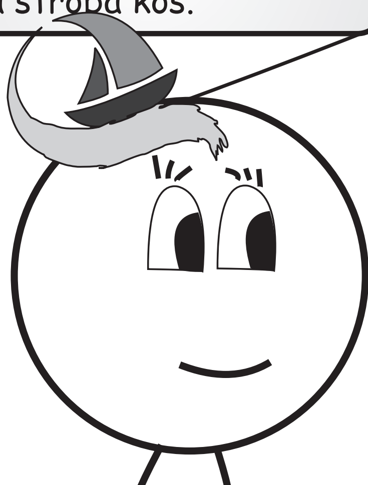
Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

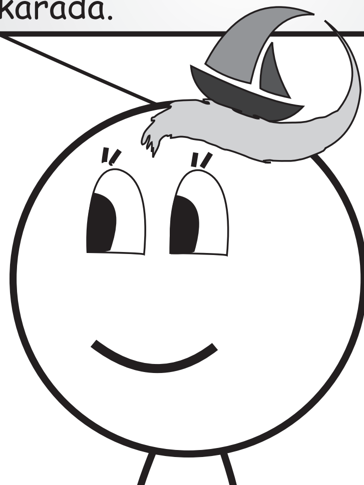


MONCHI & TONCHI

Tonchi, mundu a bira fafelu. A niun betu mas no por dal debí na COVID-19. Tapaboka ta stroba kos.

Awèl sí. Mester traha tapaboka ku un buraku den kua por pasa richi, meskos ku maska di maskarada.





Hende di Boneiru

TONCHI



Antonio Obispo Engelhart a nase na Boneiru dia 1 di sèptèmber 1889. Nan tabata yam'é Tonchi. Nunka el a bishitá skol. For di chikitu, manera tabata sosodé hopi den pasado, Tonchi mester a bai traha pa sobrebibensia di su mes i su famia.

Ta parse ku tin dos famia Engelhar(d)t na Boneiru, esta un famia Engelhardt ku 't' patras i e otro ku 'dt'. Riba e wèpsait www.bonairefamily.com tin solamente Engelhardt, pues ku 'dt', notá bou di famianan liber di e isla aki. Engelhardt ta un famia mas tantu di Playa Pabou, miéntras ku parse Engelhart ta di Antriol. Tonchi en todo kaso ta di Antriol. Su bibienda tabata Antriol 59, ku ta keda a lo largu di e aktual Kaya Papa Cornes. Na 1833 a nase na Boneiru Jacob Engelhardt i el a kasa ku Elisabeth Herbener. Nan úniko yu tabata Andries, ku a kasa ku Maria Henriette Winklaar. Nan tabatin 17 yu, pero nan yunan mes no tabatin mas ku tres òf kuater yu, loke ta splika tòg e echo ku Engelhardt no a bira un famia grandi riba e isla aki. Riba e promé añanan di bida di Tonchi no tin masha kos konosí, pero por suponé ku el a hasi trabou di kunuku òf nabegá. Pasobra ta e dos alternativanan aki so tabatin kasi riba e Boneiru na prinsipio di siglo 20. Na fin di añanan kuarenta di siglo pasá sinembargo por topa ku Tonchi komo peon den servisio di gobièrnu, ganando un sueldo di 28 florin pa siman. Den e mesun tempu ei por nota tambe ku su yu hòmber Leonardo, ku a bira hopi konosí na Boneiru komo empleado di DOW, a kuminsá traha na gobièrnu. Tonchi tabata kasá ku Emilia.

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru
Djamars
13 Oktober 2020



Awe i mañan ta parsialmente nublá ku posibilidat pa algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.

Altura di ola: 1.0-1.5 m (3--5 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

Papa Francisco: Mester di hendenan balente ku ta bisa no na esnan poderoso

Ary Waldir Ramos Díaz

En la oudiensia general, el Papa sostené: «Nos mester di kristiannan seloso ku tin e balentia di bisa: 'esaki ta un asesinato».

P**apa Francisco** a afirmá ku awe mester di "kristiannan, seloso, ku ta aktua ku balentia, dilanti personanan ku tin responsabilidatnan di liderazgo òf di poder pa bisa nan: 'Esaki no por hasi. Esaki ta un asesinato'.

Kreyentenan ku tin e spiritu di Elías", ku sea hòmber i muhénan, «di bida kontemplativo» i, na mesun tempu, di bida aktivo, preokupá «pa e akontesimentunan di nan época».

E profeta hebreo – Papa a rekordá - tabata «kapas di ataká kontra e rei i reina, despues di ku nan a laga mata Nabot p'asina poderá di su kunuku di wendrùif (cfr 1 Re 21, 1-24)».

Den e promé oudiensia general den Sala Pablo VI di Vatikano despues di e "lockdown" dor di e pandemia den Roma, e djarason akí 7 di òktober 2020, Papa a sentrá su meditashon den «e orashon di Elías» (Lektura 1 Rei 19, 11-13).



Asina, Francisco a pone komo ehemplo kristian Elías: «hòmber rekto, inkapas di akuerdonan miskiña. Su símbolo ta kandela, imágen di e poder purifikadó di Dios».

Elías «ta e ehemplo di tur persona di fe ku konosé tentashonnan i sufrimentunan, pero no ta faya na e ideal pa kua nan a nase»

"Asina e ta mustra nos ku mester eksistí **divishon den bida di esun ku ta resa: hende ta pará dilanti di Señor i ta bai na e enkuentro di e rumannan ku E ta manda**".

"Orashon no ta sera bo mes pa makia e alma ku Señor", Papa a sigurá, mirando e fielnan direkto. "Esaki no ta orashon, e ta un orashon falsu. Orashon ta un konfrontashon ku Dios i laga bo ser mandá pa sirbi e rumannan".

Francisco tambe a splika ku kreyentenan sin orashon i silensio ta kometé tantu "inhustisia" pasobra "nan no a bai **promé serka Señor pa resa p'asina diserní loke nan mester a hasi".**

"**Prueba di orashon ta e amor konkreto pa e próhimo**. I visevèrsa: kreyentenan ta aktua den mundu despues di ta promé den silensio i a

Sigui lesa pag.15

Nos ke un mundu

Spiritu Santu, bini
i yuda nos na konstruí, ku fidelidat,
nos deseonan.
Hòmbernan i muhénan di awe mester di
nos soñonan.

Nos ke un mundu
kaminda traba ta un goso,
i no únikamente un obligashon;
kaminda pa respirá no mester di tapaboka,
kaminda, ademas di kome, nos por hari.

Nos ke un mundu sin tenshon,
kaminda guera no ta e último palabra,
kaminda bida no sea maltratá,
kaminda muchanan por hunga, hari, kore.

Nos ke un mundu mas humano,
kaminda, pa sali padilanti,
nos no mester kombertí den mashin
i kaminda nos no ta hoga den tristesa,
inseguridat, miedu na porvenir.

Nos ke un mundu mas serkano,
kaminda un por duna otro man,
kaminda por kontaminá nos ku speransa,
kaminda di bèrdat nos por sinti nos mes ruman

Spiritu Santu, laga Bo lus resplandesé
den nos spiritu;
hinka amor den nos kurason;
sostené debilidat di nos kurpa,
alehá e enemigu di nos,
pura pa duna nos pas,
a fin di ku iluminá pa Abo,
nos ta evitá tur malu
i nos por stima ku generosidat.



Kuater proposishon pa resa Rosario

Kiko ta un nobena?

Philip Kosloski

Nobenanan ta un parti antiguo di e bida di deboshon di Iglesia, ku un historia riku

Katólikonan hopi be ta papia di 'nobena' i, si no tin un konosementu previo tokante e deboshon akí, e nòmber por resultá konfuso.

Kiko ta un nobena?

Nobena ta un antiguo di e bida do deboshon di Iglesia i **hopi ta bai ku orígen di su struktura te na e dianan entre asenshon di Hesus i fiesta di Pentekòster.**

E enkargo final di Hesus riba tera promé di a subi na Shelu tabata ku "nan lo spera promesa di Tata".

Ora E tabata huntu ku nan, El a duna nan òrdu pa no bandoná Herusalèm. El a bisa nan: 'Boso mester warda riba loke boso a tende di Mi, e kumplimentu di Tata su promesa. Huan tabata batisá ku awa, ma aki un par di dia lo batisá boso den Spiritu Santu " (Echonan 1,4-5)

Dios a kumpli ku e promesa akí den e fiesta hudiu di Pentekòster, segun ta deskribí den e dios kapítulo di *Echonan*. Semper tabata selebrá e fiesta hudiu akí 50 dia despues di e fiesta di Pasku hudiu.

Segun san Lukas, Hesus a subi na Shelu despues di a aparesé na e apòstelnan "durante kuarenta dia" (*Hechonan* 1,3) despues di su resurekshon. Esaki ta nifiká ku **e tempu entre asenshon di Hesus i binida di Spiritu Santu den Pentekòster ta nuebe dia** (sin inkluí e dia di asenshon di Hesus).

Hopi kristian a mira e nuebe dianan di orashon akí komo un modelo di resamentu i a desaroyá deboshonnan ku tabata konsistí den nuebe dia (òf luna) di **orashon pa un intenshon spesífiko òf un santu en partikular.**

A konsiderá e kantidat akí di inspirashon divino, asina ku 'nobena' (di e palabra latin *novem*, nuebe), i tabata mir'é komo un forma perfekto pa resa.

Un di e nobenanan mas antiguo tabata un periodo di orashon di nuebe luna promé ku e fiesta di Pasku di Nasementu, den imitashon di e piadoso embaraso di Maria.

No a tarda hopi pa e number **nuebe** ser usá den tur tipo di situashon, manera un nobena di misanan selebrá pa un persona òf un nobena di orashonnan pa restourashon di salú. Asina "nobena" a nase i a kombertí den parti sentral di deboshon katóliko.

Titans kla pa kuminsá trein 19 òktober

KRALENDIJK--E klup di futbòl di Antriòl Pariba ku ta Uruguay Titans, di akuerdo ku e informashonnan ku nos a risibí fin di siman pasá, ta kla pa kuminsá trein bèk djaluna otro siman 19 di òktober 2020.

Djabièrnè último Titans a tene un aktividat pa su "coach"nan i hungadónan huntu ku miembronan di direktiva, esaki den Stadion di Playa.

Durante e enkuentro aki a parti bala pa entrenadónan i duna nan un mini-klínika pa ta bon prepará pa treinennan di Titans ku ta kuminsá djaluna 19 òktober 2020.

Entrante djaluna awó ta obligatorio pa tur entrenadó bisti nan "mask" durante treinennan.

Esaki pa protekshon di nos muchanan.

P'esei a parti "mask" pa tur "coach" ku riba dje e logo di Titans.

Riba potrètnan algun bista di e enkuentro di Titans djabièrnè último.





Playa Vets a gana Deportivo 4-2 djasabra

KRALENDIJK--Awó Playa tin un tim mas di futbòl veterano ku ta Playa Vets, esaki banda di e tim di Deportivo ku tambe ta di Playa. Esaki di akuerdo ku informenan ku a yega nos redakshon fin di siman pasá. Playa Vets djasabra último 10 di òktober 2020, a debutá kontra e ekipo di Deportivo, esaki 7or anochi na Fèlt Elio Flores na Amboina. Tabata Playa Vets ku a gana ku skor di 4-2 ku golnan di Gilbert Martis, por sierto un èks-hungadó di Deportivo ku a hinka 3 gol i Sergio Mercera ku a hinka 1 gol pa duna nan ekipo di e viktoria. E golnan di Deportivo tabata Black Emerenciana ku a hinka e 2 golnan pa su ekipo. Junny Gill ta coach di Playa Vets i Jonathan di Bonaco ta doño di e ekipo di Playa Vets.

Riba potrèt e tim nobo di futbòl veterano di Playa ku ta Playa Vets.



DISTINGUÍ ENTRE: DI BALOR I SIN BALOR!

Skritura: 1 Pedro 1:1-12; Jer. 15:15-21
"…Si bo bolbe, e ora ei lo Mi restorábo; lo bo para Mi dilanti; i si bo separá loke ta presioso for di loke ta sin balor, lo bo ta Mi bosero."
Jeremias 15:19 (BS)

Den mi pais e empresanan di mina ta transportá monton di baranka i tera, aparentemente sin balor, ku e propósito pa saka mínimo kantidat di oro òf otro metal presioso. Na Perú tambe, ta eksistí e 'resikladónan' i mayoria di nan ta riba kaya buskando plèstik, glas, aluminio ... etc. pa bende. Normalmente, e resikladónan akí ta buska e ophetonan den sushi ku hende ta tira afó. Aparentemente e kondishon di e hòmbernan akí ta un di miseria, dor ku nan ta pasa oranan largu di dia metí den e sushedat tratando di haña algu balioso, pa despues bende nan na un bon preis i asina gana e pan di kada dia pa nan famia. No ta un trabou ku tur hende lo ke traha, pero di bèrdat algun di e resikladónan akí a yega na atkirí gran kantidat di sèn i propiedat. Ta bèrdat ku Dios a hasi nos Su yunan a traves di Kristu; sin embargo, ainda nos ta hasi piká tur dia. Dios no ke pa nos peka, pero nos naturalesa di piká ainda ta aktivo den den nos i lamentablemente algun kristian ta lucha ku pikánan meskos ku un persona no kreyente. Apòstel Pedro ta animá nos pa opservá e speransa ku nos tin den Kristu di e punto, ku maske nos fe ta probá a traves di tribulashonnan, nos por komprendé ku Dios ta trahando den nos pa limpia nos i usa nos pa Su obra. Nos ta pekadó ainda, pero Dios ke saka algu presioso for di nos bida sushi di piká.
Javier Huamán Tornero, Perú
No konsiderá komo algu grave ora ku Dios ta refiná nos!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.



Piskadónan a pega turtuga na liña

KRALENDIJK—STINAPA Bonaire a risibí un yamada di piskadónan boneriano, komo ku nan tabata piskando i un turtuga a pega na liña. E piskadónan aki a purba yuda e turtuga, nan a logra saka un di e anzuenan, pero nan tabata tin miedu di hasi e turtuga daño dor di saka e otro inkorektamente. Marine Park Chief Ranger Din Domacasse a bai pa yuda nan. Asina nan a logra skapa e turtuga i a pone esaki bèk den laman. Trahando huntu por protehá e naturalesa úniko ku tin na Boneiru. STINAPA Bonaire ta yama masha danki na e piskadónan!



Un dia manera awe: 13 di òktober 2020

-Lamar Odom: Na 2015 a hospitalisá e hungado di basket Lamar Odom, despues ku a enkontré fuera di konosementu den un bòrdel na siudat di Nevada.

- Premio Nobèl: Kantante i eskritor Bob Dylan na 2016 ta risibí premio Nobèl pa literatura.

- `Happy Birthday`: Na 1893 e melodia di `Happy Birthday` ta bira marka registrá. Originalmente a publiká `happy birthday` komo `Good morning to all` den un buki pa mucha titulá ` Song stories for the kindergarten`, skibi pa Mildred i Patty Hill.

- Desaster; Nashonnan Uni ta a dekretá e dia di awe komo dia pa para ketu na redukshon di rísiko di desaster. Por midi wak si entre otro gobièrnu ta hasi su trabou dor e medidanan tuma pa minimalisá daño na momento di desaster. E dia ta pa para ketu na kon importante ta pa lidernan di paisnan tin plannan konkreto pa na momento di desaster sa den ki direkshon mester bai i duna yudansa. Na 2015, durante konferensha mundial di desaster na Hapon, a para ketu n'e echo ku desaster ta afekta riba tereno lokal ku na su turno tin efekto ekonómiko. Covid i tambe kambio di klima mundial sigur ta mustra ku humanidat mester bini ku vishonnan kla i kompetente pa por garantisá un futuro sostenibel.